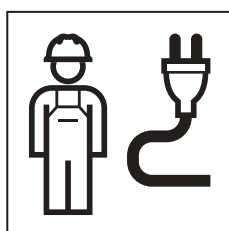
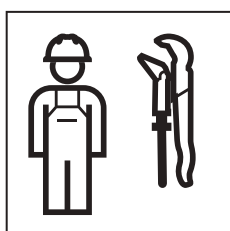




OPERATION MANUAL

BETRIEBSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
ISTRUZIONI DI FUNZIONAMENTO



Popis sadržaja

Sigurnost.....	5
O ovom dokumentu	5
Propisna uporaba	5
Sigurnosne upute	6
Opis proizvoda	7
Pregled sustava.....	7
Geberit glavni regulator	9
Karakteristike.....	9
Tehnički podaci.....	9
Montaža.....	10
Priključci i komandni elementi	10
Geberit sobni termostat	12
Karakteristike.....	12
Tehnički podaci.....	12
Vremenski intervali i programi grijanja.....	13
Funkcija Party (samo RCD2).....	13
Funkcija ECO (samo RCD2)	13
Funkcija odmora (samo RCD2).....	13
Odabir režima rada (samo RCD2).....	13
Objašnjenje simbola	14
Geberit senzor vanjske temperature	16
Karakteristike.....	16
Pravila montaže.....	17
Priključak na Geberit glavni regulator.....	17
Geberit senzor temperature cijevi	18
Karakteristike.....	18
Montaža.....	18
Priključak na Geberit glavni regulator.....	18
Geberit senzor temperature kondenzacije	19
Karakteristike.....	19
Montaža.....	19
Priključak na Geberit glavni regulator.....	19
Geberit antena.....	20
Karakteristike.....	20
Montaža.....	20
Priključak na Geberit glavni regulator.....	20
Geberit pogonski ventil	21
Karakteristike.....	21
Tehnički podaci.....	21
Montaža.....	21
Priključak na Geberit glavni regulator.....	22
Geberit transformator	23
Karakteristike.....	23
Tehnički podaci.....	23
Priključak na Geberit glavni regulator.....	23
Primjeri primjene	25
Grijanje, sobni termostat spojen žicom	26

Grijanje, bežični sobni termostat	28
Grijanje/hlađenje, sobni termostat spojen žicom	30
Grijanje/hlađenje, bežični sobni termostat.....	32
Grijanje/hlađenje s regulacijom temperature polaznog voda, sobni termostat s kabelom	34
Grijanje/hlađenje s regulacijom temperature polaznog voda, bežični sobni termostat.....	36
Sabirnički spoj glavnog regulatora	38
Upravljanje Geberit glavnim regulatorom.....	39
LED prikaz	39
Puštanje u pogon Geberit glavni regulator	40
Odabir hidrauličke sheme	41
Dodjela sobnih termostata i zona grijanja.....	41
Konfiguriranje mastera	42
Dodjela mastera i sluge	43
Ručno uključivanje/isključivanje izlaza	44
Vraćanje glavnog regulatora u početno stanje	44
Upravljanje Geberit sobnim termostatom.....	45
Namještanje osnovnih funkcija	45
Dodjela sobnih termostata i zona grijanja.....	45
Brisanje dodjele sobnih termostata i zona grijanja	45
Namještanje datuma i vremena.....	46
Podešavanje dnevne temperature.....	46
Podešavanje noćne temperature.....	46
Namještanje temperature za zaštitu od smrzavanja (samo RCD2).....	47
Namještanje vremenskih intervala.....	47
Odabir programa grijanja.....	48
Namještanje signalnog tona	49
Namještanje komfornih funkcija (samo RCD2)	50
Aktiviranje funkcije Party (samo RCD2)	50
Deaktiviranje funkcije Party (samo RCD2)	50
Aktiviranje funkcije ECO (samo RCD2)	50
Deaktiviranje funkcije ECO (samo RCD2).....	50
Aktiviranje funkcije za odmor (samo RCD2).....	50
Deaktiviranje funkcije za odmor (samo RCD2).....	50
Uključivanje i isključivanje načina rada (samo RCD2).....	51
Prikaz osnovnih vrijednosti	52
Prikaz vrijednosti senzora	52
Prikaz informacija o uređaju	53
Namještanje zaslona	54
Namještanje funkcija regulatora	56
Kalibriranje senzora, namještanje blokada izbornika i tipkovnice	58
Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora.....	60
Vraćanje tvorničkih postavki	63
Uklanjanje smetnji	64
Održavanje	65
Zamjena baterija (bežični sobni termostati).....	65

Zbrinjavanje 66

Sastojci 66

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja 66

Sigurnost

O ovom dokumentu

Ovaj dokument namijenjen je svim korisnicima Geberit regulacijskog sustava za podno grijanje ili hlađenje. Regulacijski sustav obuhvaća sljedeće komponente:

- Geberit glavni regulator (art. br. 651.432.00.1)
- Geberit sobni termostat RCD1 (art. br. 651.425.00.1, 651.426.00.1)
- Geberit sobni termostat RCD2 (art. br. 651.427.00.1, 651.428.00.1)
- Geberit antena (art. br. 651.436.00.1)
- Geberit senzor vanjske temperature (art. br. 651.437.00.1)
- Geberit senzor temperature cijevi (art. br. 651.438.00.1)
- Geberit senzor temperature kondenzacije (art. br. 651.439.00.1)
- Geberit transformator (art. br. 651.440.00.1)
- Geberit pogonski ventil 230 V AC (art. br. 651.420.00.1)
- Geberit pogonski ventil 24 V AC (art. br. 651.423.00.1)

Propisna uporaba

Geberit regulacijski sustav namijenjen je za grijanje i hlađenje pojedinačnih prostorija u rasponu temperature od 2 do 30 °C.

Regulacijski sustav Geberit za podno grijanje ili hlađenje može se kombinirati i radi s razdjelnicima krugova grijanja drugih proizvođača. Pritom moraju biti ispunjeni sljedeći preduvjeti:

- priključni navoj razdjelnika: Eurokonus
- umeci ventila: M30 x 1,5 mm
- hod umetaka ventila: 3,2 mm
- udaljenost prijelaznih komada na razdjelnik: > 45 mm

Svaka druga uporaba smatra se nepropisnom. Geberit ne preuzima odgovornost za posljedice nepropisne uporabe.

Sigurnosne upute

- Puštanje u rad i upotrebu rukovatelj ili korisnik smije izvoditi samo u onoj mjeri u kojoj je predviđeno u ovim uputama za korištenje.
- Montažu i instalaciju smiju obavljati samo kvalificirani vodoinstalateri.
- Koristiti samo u okruženjima u kojima ne postoji opasnost od požara.
- Ne smiju se upotrebljavati neispravni i oštećeni proizvodi.
- Nemojte poduzimati preinake ili nadogradnje na komponentama.
- Popravke smiju izvoditi samo tehnički stručnjaci i pritom upotrebljavati samo originalne rezervne dijelove i dijelove pribora.



UPOZORENJE

Električni udar

Nestručna instalacija može prouzročiti ozljede.

- ▶ Priključak struje smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Prije priključivanja kabela prekinite napajanje.

Opis proizvoda

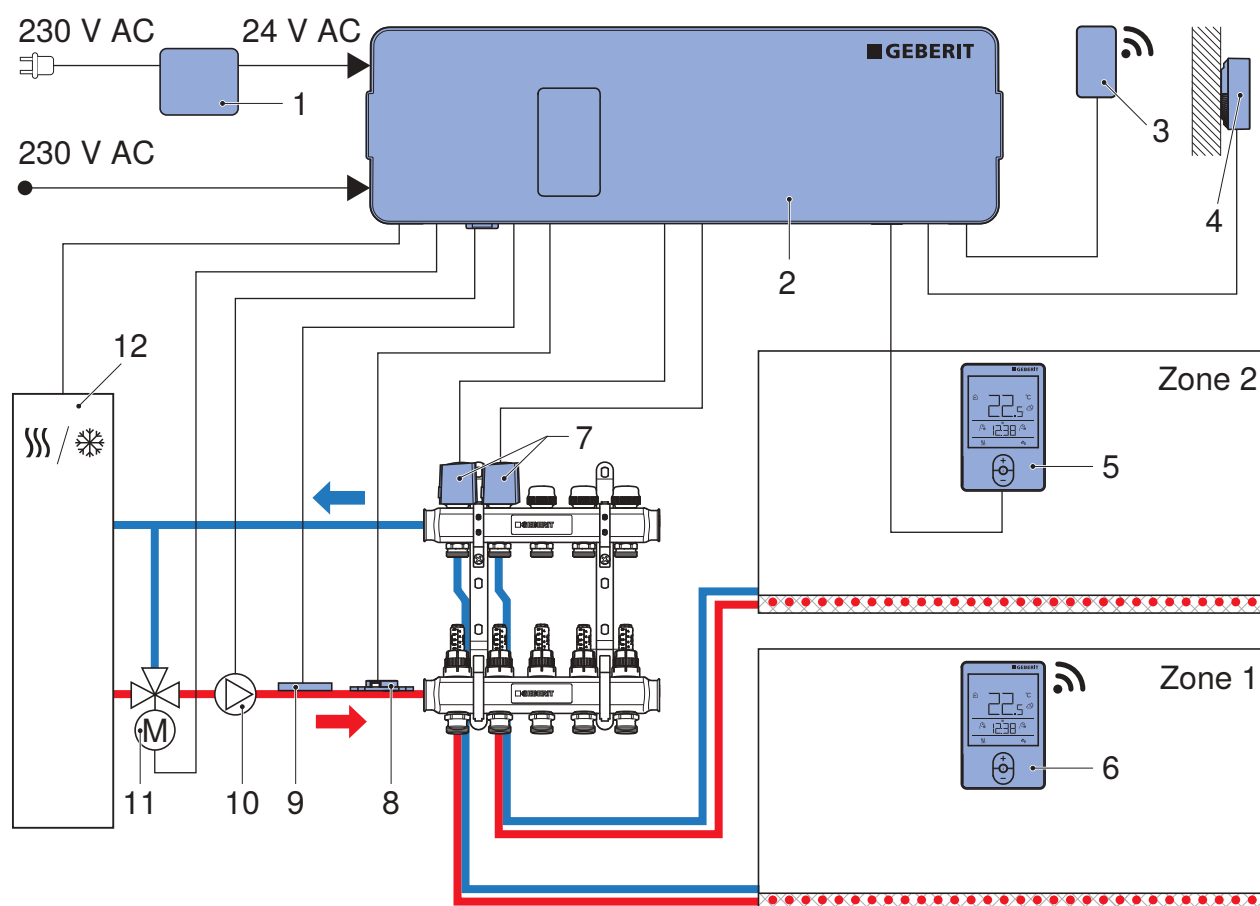
Pregled sustava

Geberit regulacijski sustav za podno grijanje ili hlađenje koristi se za temperaturno i vremenski upravljano regulaciju grijanja ili hlađenja u pojedinačnim prostorijama. Regulacijski sustav može neovisno regulirati do 6 zona grijanja, uz mogućnost proširenja sustava do 36 zona grijanja. Po zoni grijanja može se upravljati s maksimalno 4 pogonska ventila.

Geberit glavni regulator radi na 230 V AC. Ako se koriste pogonski ventili s mrežnim naponom od 24 V AC, potreban je dodatno i Geberit transformator.

Po zoni koristi se jedan Geberit sobni termostat RCD1 ili RCD2. Sobni termostat registrira sobnu temperaturu te se preko njega namještaju zadane temperature, vremenski intervali i programi grijanja.

Različiti senzori i upravljanja ventilima za miješanje te pumpama proširuju mogućnosti primjene. → Vidi „Primjeri primjene”, stranica 25.



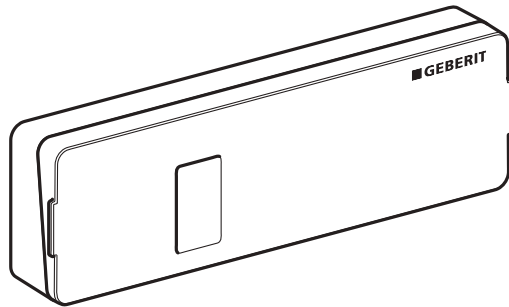
Slika 1: Komponente Geberit regulacijskog sustava za podno grijanje ili hlađenje

- | | |
|---|---|
| 1 | Geberit transformator za pogonske ventile s mrežnim naponom 24 V AC |
| 2 | Geberit glavni regulator |
| 3 | Geberit antena za komunikaciju s bežičnim Geberit sobnim termostatima |
| 4 | Geberit senzor vanjske temperature |
| 5 | Geberit sobni termostat RCD1 ili RCD2, spojen žicom |
| 6 | Geberit sobni termostat RCD1 ili RCD2, bežični |
| 7 | Geberit pogonski ventil, 230 V AC ili 24 V AC |
| 8 | Geberit senzor temperature kondenzacije, samo za hlađenje |

- 9 Geberit senzor temperature cijevi
- 10 Upravljanje vanjskom pumpom, 230 V AC
- 11 Upravljanje vanjskim pogonskim ventilom za miješanje, 230 V AC
- 12 Vanjski generator topline
 - Signal od vanjskog generatora topline: Grijanje ili hlađenje
 - Upravljanje vanjskim generatorom topline: Uključeno/isključeno

Geberit glavni regulator

Karakteristike



Slika 2: Geberit glavni regulator

Karakteristike:

- Regulacija do maksimalno 6 vremenski neovisnih zona grijanja ili hlađenja
- Može se priključiti do 14 Geberit pogonskih ventila
- Regulacija pogonskih ventila u 2 točke
- Kod pogonskih ventila s nazivnim naponom 24 V AC potreban je Geberit transformator
- LED-zaslon za prikaz rada
- Prikladno za bežične i žicom spojene sobne termostate
- Za učvršćenje na DIN-vodilici u ormaru za razdjelnike

Ulazi:

- Ulaz za Geberit senzor vanjske temperature
- Ulaz za Geberit senzor temperature cijevi
- Ulaz za Geberit senzor temperature kondenzacije
- Ulaz za prebacivanje grijanje/hlađenje
- Ulaz za vanjsku vremensku sklopku za aktiviranje različitih funkcija

Izlazi:

- Izlaz za vanjsku pumpu
- Izlaz za vanjski pogonski ventil za miješanje
- Izlaz za vanjski generator topline

Komunikacija:

- Priključak sabirnice za proširenja sustava
- USB-priključak za ažuriranja softvera
- Antenski priključak za bežične sobne termostate

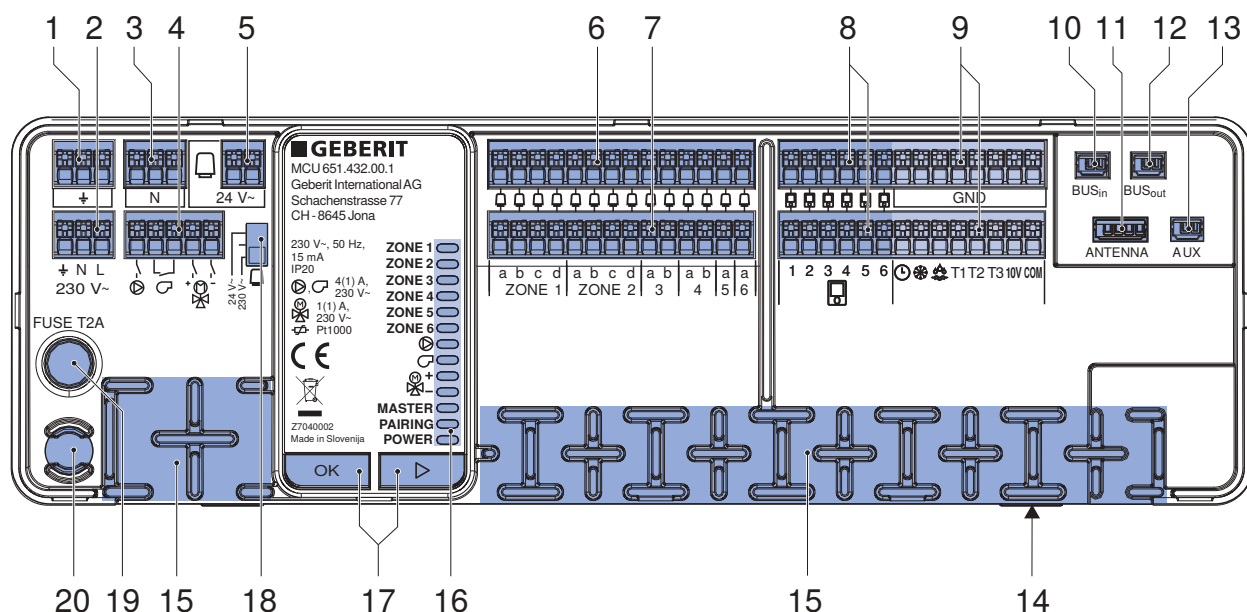
Tehnički podaci

Klasa zaštite	I
Stupanj zaštite	IP20
Temperatura okoline	0–50 °C
Nazivni napon	230 V / 50 Hz
Potrošnja snage	maks. 2100 W
Potrošnja snage u stanju mirovanja	0,5 W



Proizvod se mora montirati prema priloženim uputama za montažu.

Priključci i komandni elementi



Slika 3: Priključci i komandni elementi

- 1 Priključna stezaljka za uzemljenje
- 2 Priključna stezaljka za napajanje 230 V AC
- 3 Priključna stezaljka neutralnog vodiča
- 4 Priključna stezaljka za izlaze
 -  Crpka, 230 V AC, maks. 3,5 A, nije osigurana
 -  Generator topline, bezpotencijalni kontakt, maks. 3,5 A, nije osiguran (kontakt otvoren = isključeno, kontakt zatvoren = uključeno)
 -  Otvaranje pogona ventila za miješanje, 230 V AC, maks. 1 A
 -  Zatvaranje pogona ventila za miješanje, 230 V AC, maks. 1 A
- 5 Priključna stezaljka napajanja 24 V AC, samo kod uporabe pogonskih ventila s nazivnim naponom od 24 V AC
- 6 Priključna stezaljka neutralnog vodiča za pogonske ventile
- 7 Priključna stezaljka za pogonske ventile
 - Zona grijanja 1 = maks. 4 pogonska ventila, maks. 0,6 A po pogonskom ventilu
 - Zona grijanja 2 = maks. 4 pogonska ventila, maks. 0,6 A po pogonskom ventilu
 - Zona grijanja 3 = maks. 2 pogonska ventila, maks. 0,6 A po pogonskom ventilu
 - Zona grijanja 4 = maks. 2 pogonska ventila, maks. 0,6 A po pogonskom ventilu
 - Zona grijanja 5 = maks. 1 pogonski ventil, maks. 1,2 A po pogonskom ventilu
 - Zona grijanja 6 = maks. 1 pogonski ventil, maks. 1,2 A po pogonskom ventilu
- 8 Priključna stezaljka za Geberit sobne termostate spojene žicom
 - Maks. 6 sobnih termostata za zone grijanja 1–6

9 Priključna stezaljka za vanjske senzore

- ⌚ Ulaz za eksternu vremensku sklopku (kontakt otvoren = funkcija nije aktivna, kontakt zatvoren = funkcija aktivna). Funkcija se određuje pomoću parametra [externe Zeitschaltuhr] u izborniku C1.4. → Vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60.
 - ⚙ Ulaz za signal s vanjskog generatora topline u svrhu prebacivanja s grijanja na hlađenje (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje)
 - 🔥 Ulaz za Geberit senzor temperature kondenzacije
 - Ulaz T1 za Geberit senzor temperature cijevi
 - Ulaz T2 za Geberit senzor vanjske temperature
 - T3 rezerviran za buduće primjene
 - 10V napajanje za senzor temperature kondenzacije 10 V DC (vanjski proizvod) ili za upravljanje generatorom topline 0–10 V
 - COM rezerviran za buduće primjene
- 10 BUS_{in} priključak sabirnice za proširenja sustava, ulaz
- 11 ANTENA Priključak za Geberit antenu za komunikaciju s bežičnim sobnim termostatima
- 12 BUS_{out} priključak sabirnice za proširenja sustava, ulaz
- 13 AUX rezerviran za buduće primjene
- 14 USB-priključak za ažuriranja softvera
- 15 Vlačno rasterećenje za priključene kabele
- 16 LED prikaz
- 17 Tipke za puštanje u pogon
- 18 Prebacivanje napajanja za pogonske ventile na 230 V AC ili 24 V AC
- 19 Osigurač 2 A, 230 V AC, tromi (osiguranje izlaza za pogonske ventile)
- 20 Zamjenski osigurač 2 A, 230 V AC, tromi

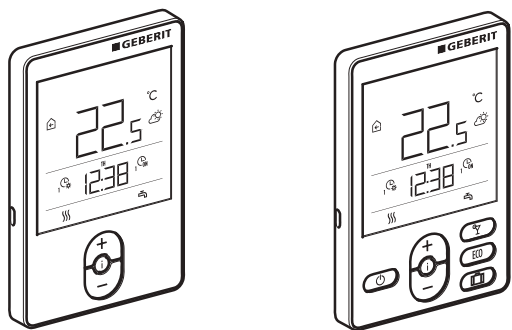
Tablica 1: Dimenzioniranje priključnih kabela

Priključne stezaljke		Tip kabela	Presjek [mm ²]
1, 2, 3, 4	Napajanje i izlazi	Splet s čahurom na kraju žica	0,75–1,5
6, 7	Pogonski ventili	Splet s čahurom na kraju žica	0,5–0,75
8	Sobni termostati	Splet s čahurom na kraju žica	0,25–0,5
9	Senzori	Splet s čahurom na kraju žica	0,18–0,5

HR

Geberit sobni termostat

Karakteristike



Slika 4: Geberit sobni termostati RCD1 i RCD2

Geberit sobni termostat nudi se u obje izvedbe kao bežična inačica te inačica spojena žicom. Bežični i žicom spojeni sobni termostati mogu se koristiti kombinirano.

Geberit sobni termostati nude sljedeće funkcije:

Funkcija	RCD1	RCD2
Namještanje dnevne i noćne temperature	✓	✓
Programiranje različitih intervala grijanja	✓	✓
Prikaz sobne temperature	✓	✓
Prikaz vanjske temperature ¹⁾	✓	✓
Prikaz vlažnosti zraka u prostoriji	✓	✓
Prikaz tlaka zraka u prostoriji	✓	✓
Vanjski senzor sobne temperature koji se može priključiti (AUX priključak na sobnom termostatu)	✓	✓
Prikaz kvalitete zraka u prostoru	–	✓
Odabir načina rada (grijanje/hlađenje uključeno/isključeno)	–	✓
Funkcija Party s namjestivim trajanjem	–	✓
Funkcija ECO s namjestivim trajanjem	–	✓
Funkcija odmora može se programirati do 99 dana	–	✓

¹⁾ Potreban Geberit senzor vanjske temperature

→ vidi za upravljanje sobnim termostatima „Upravljanje Geberit sobnim termostatom”, stranica 45.

Tehnički podaci

	RCD1	RCD2
Potrošnja snage	0,02 W	
Stupanj zaštite	IP30	
Klasa zaštite	III	
Materijal kućišta	PC Thermoplast	
Temperatura okoline	0–40 °C	
Temperatura skladištenja	-20–65 °C	
Vanjski senzor sobne temperature	NTC 10 kΩ	
Težina	115 g	135 g

Vremenski intervali i programi grijanja

U programima grijanja CH1 i CH2 može se namjestiti do 21 vremenski interval. Svakom se vremenskom intervalu dodjeljuje trenutak uključivanja i trenutak isključivanja. Geberit sobni termostats regulira temperaturu od trenutka uključivanja prema namještenoj dnevnoj temperaturi. Od trenutka isključivanja sobni termostats regulira temperaturu prema namještenoj noćnoj temperaturi.

Aktivni se program grijanja (CH1 ili CH2) ručno može odabrati na sobnom termostatu. Tako na primjer program grijanja CH1 može sadržavati vremenske programe za normalni način rada te program grijanja CH2 vremenske programe za način rada tijekom odmora.

Funkcija Party (samo RCD2)

Funkcija Party omogućuje vremenski ograničeno povećanje namještene sobne temperature. Funkcija Party prekida namještene intervale grijanja. Razdoblje funkcije Party se utvrđuje prilikom aktiviranja. Po isteku funkcije Party ponovno se pokreću namještene intervale grijanja. Funkcija Party može se ručno deaktivirati prije isteka namještenog vremena.

Funkcija ECO (samo RCD2)

Funkcija ECO omogućuje smanjenje namještene sobne temperature tijekom određenog vremena. Funkcija ECO prekida namještene intervale grijanja. Razdoblje funkcije ECO utvrđuje se prilikom aktivacije. Po isteku funkcije ECO ponovno se pokreću namještene intervale grijanja. Funkcija ECO može se ručno deaktivirati prije isteka namještenog vremena.

Funkcija odmora (samo RCD2)

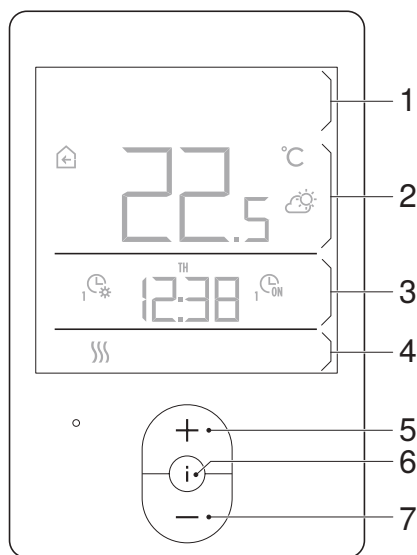
Funkcija odmora omogućuje smanjenje sobne temperature tijekom maksimalno 99 dana. Funkcija odmora prekida namještene intervale grijanja. Razdoblje funkcije odmora utvrđuje se prilikom aktivacije. Po isteku funkcije odmora ponovno se pokreću namještene intervale grijanja. Funkcija odmora može se ručno deaktivirati prije isteka namještenog vremena.

Odabir režima rada (samo RCD2)

S tipkom <uključeno/isključeno> ručno se može uključiti i isključiti aktualni način rada (grijanje i hlađenje). Pri isključenom načinu rada sobna se temperatura regulira prema namještenoj temperaturi za zaštitu od smrzavanja.

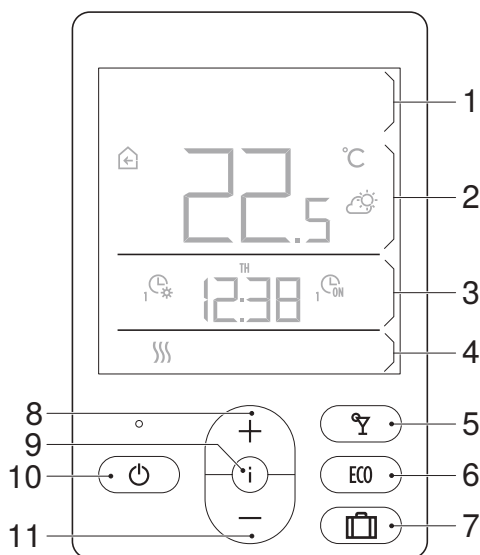
HR

Objašnjenje simbola



Geberit sobni termostat RCD1

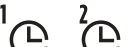
- 1 Prvi prikaz na zaslonu
- 2 Drugi prikaz na zaslonu
- 3 Treći prikaz na zaslonu
- 4 Četvrti prikaz na zaslonu
- 5 Tipka <+>
- 6 Tipka <Info>
- 7 Tipka <->



Geberit sobni termostat RCD2

- 1 Prvi prikaz na zaslonu
- 2 Drugi prikaz na zaslonu
- 3 Treći prikaz na zaslonu
- 4 Četvrti prikaz na zaslonu
- 5 Tipka <Party>
- 6 Tipka <Eco>
- 7 Tipka <Odmor>
- 8 Tipka <+>
- 9 Tipka <Info>
- 10 Tipka <uključeno/isključeno> (odabir režima rada)
- 11 Tipka <->

Simbol	Opis
°C	Izmjerena sobna temperatura, interni senzor temperature
°C	Izmjerena vanjska temperatura
°C	Izmjerena temperatura polaznog voda
°C	Izmjerena sobna temperatura, eksterni senzor temperature
RH%	Izmjerena relativna vlažnost zraka
°C±	Namještena dnevna temperatura
°C±	Namještena noćna temperatura
°C±	Namještena temperatura zaštite od smrzavanja
	Vremenska prognoza sunčano
	Vremenska prognoza djelomično oblačno

Simbol	Opis
	Vremenska prognoza oblačno
	Vremenska prognoza oborina
	Grijanje prostora aktivno
	Hlađenje prostora aktivno
	Izbornik za namještanje aktivan
	Upozorenje
	Napomena, npr. zaštita od smrzavanja aktivna
	Baterija istrošena ¹⁾
	Blokada tipki aktivna
	Preupravljanje vanjskom vremenskom sklopkom s glavnog regulatora
	Prikaz master/slave • Svijetli: Master • Treperi: Slave
	Jačina bežičnog signala ¹⁾ i prikaz pairing modusa
	Kvaliteta zraka u prostoriji, VOC ³⁾ • Svijetli: dobra kvaliteta zraka u prostoriji (0–100) • Treperi: zadovoljavajuća kvaliteta zraka u prostoriji (101–200) • Treperi i : loša kvaliteta zraka u prostoriji (201–500)
	Vremenski program aktivan, dnevna temperatura ²⁾
	Vremenski program aktivan, noćna temperatura ²⁾
	Trenutak, kraj funkcije Party ili ECO ³⁾
	Datum, kraj funkcije odmora ³⁾
	Funkcija Party aktivna ³⁾
	Funkcija ECO aktivna ³⁾
	Funkcija odmor aktivna ³⁾
	Način rada (grijanje ili hlađenje) isključen, modus zaštite od smrzavanja aktivan ³⁾

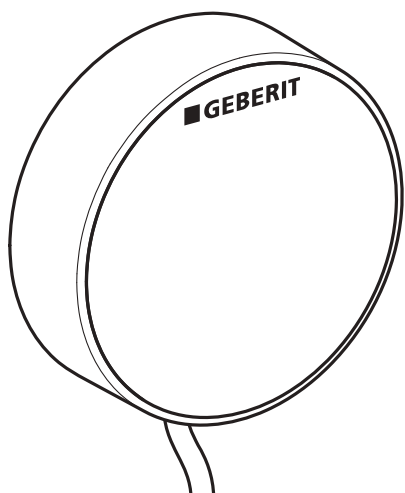
¹⁾ Samo kod bežičnih sobnih termostata

²⁾ 1: Program grijanja CH1 aktivan, 2: Program grijanja CH2 aktivan

³⁾ Samo s RCD2

Geberit senzor vanjske temperature

Karakteristike



Slika 5: Geberit senzor vanjske temperature

Geberit senzor vanjske temperature registrira vanjsku temperaturu za regulaciju temperature polaznog voda. Na temelju vanjske temperature i krivulje grijanja Geberit glavni regulator regulira temperaturu polaznog voda pomoću ventila za miješanje. Vanjska se temperatura prikazuje i na svim Geberit sobnim termostatima koji su priključeni na isti Geberit glavni regulator.

→ Vidi „Primjeri primjene”, stranica 25 (Grijanje s regulacijom temperature polaznog voda).

→ Vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik C4.x, namještanje krivulje grijanja).

Obilježja:

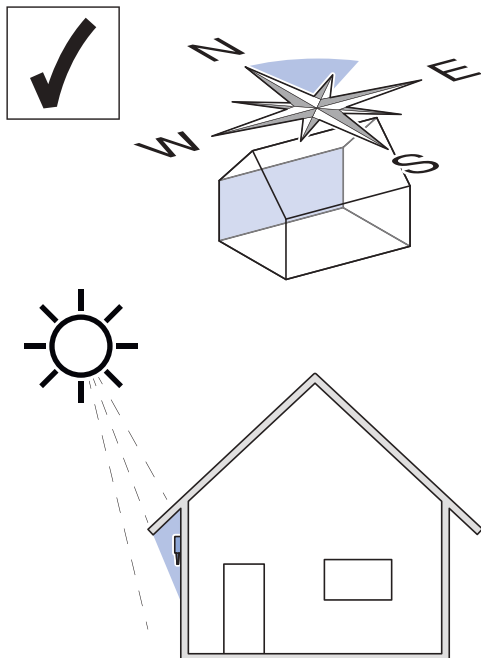
- Za registriranje vanjske temperature
- Za regulaciju temperature polaznog voda
- Za montažu na vanjskom zidu

Pravila montaže



Proizvod se mora montirati prema priloženim uputama za montažu.

Geberit senzor vanjske temperature mora se pozicionirati na vanjski zid prema sljedećim pravilima:

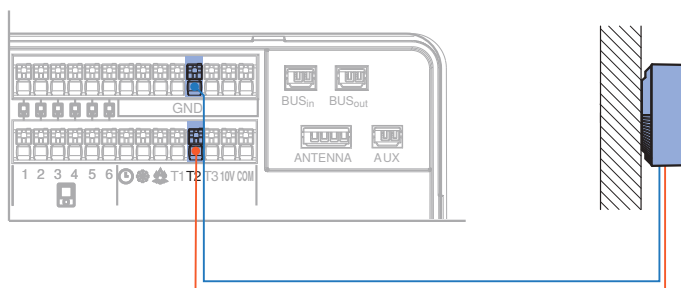


- Senzor se mora montirati na najhladniji zid zgrade, u pravilu na sjevernoj strani zgrade.
- Ako to nije moguće, mora se montirati na istočnoj strani zgrade bez direktnog sunčevog zračenja.
- Izbjegavajte direktno sunčevo zračenje, npr. tako da se montira ispod nadstrešnice.
- Montirajte senzor najmanje 2,5 m iznad poda.
- Nemojte ga montirati iznad prozora, vrata ili ventilacijskih odvoda.

Priključak na Geberit glavni regulator



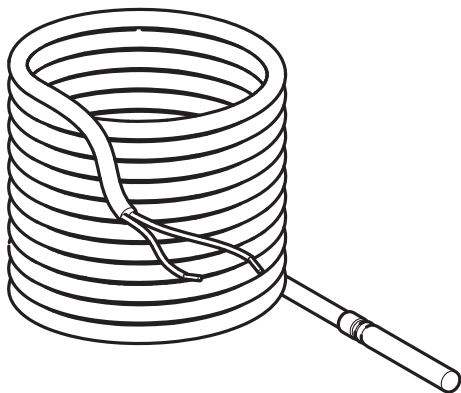
Geberit senzor vanjske temperature priključite na priključne stezaljke T2 i GND.



Maksimalna dužina kabela: 50 m

Geberit senzor temperature cijevi

Karakteristike



Slika 6: Geberit senzor temperature cijevi

Ako se za regulaciju temperature polaznog voda koristi ventil za miješanje, na polazni vod razdjelnika treba montirati Geberit senzor temperature cijevi. Senzor temperature cijevi registrira u svrhu regulacije aktualnu temperaturu polaznog voda.

Obilježja:

- Za registriranje temperature polaznog voda
- Za montažu na polaznom vodu razdjelnika

Montaža

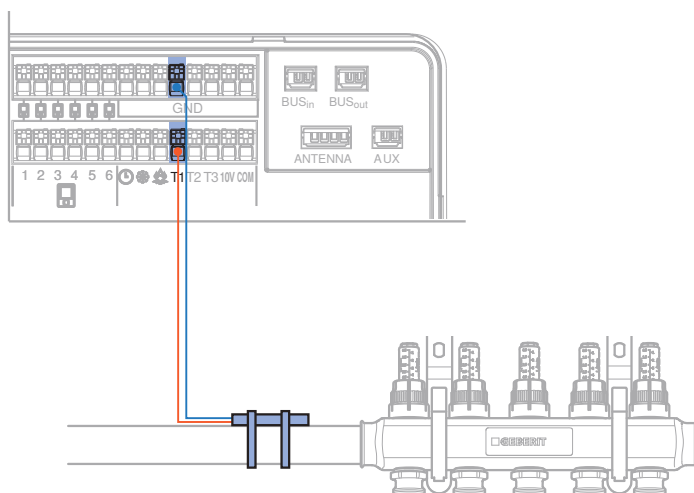


Proizvod se mora montirati prema priloženim uputama za montažu.

Priključak na Geberit glavni regulator

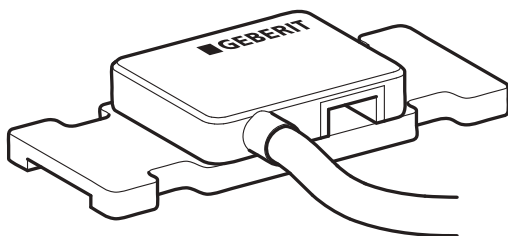


Geberit senzor temperature cijevi priključite na priključne stezaljke T1 i GND.



Geberit senzor temperature kondenzacije

Karakteristike



Slika 7: Geberit senzor temperature kondenzacije

Ako se Geberit regulacijski sustav za podno grijanje i hlađenje koristi za hlađenje, na polazni vod razdjelnika treba montirati Geberit senzor temperature kondenzacije. Senzor temperature kondenzacije registrira vlažnost zraka. Kada se dosegne kritična vlažnost zraka, regulacijski sustav zatvara sve pogonske ventile i time isključuje način rada hlađenja. Time se osigurava da na komponentama ne dolazi do kondenzacije.

Obilježja:

- Za registriranje vlažnosti zraka
- Za montažu na polaznom vodu razdjelnika
- Za isključivanje načina rada hlađenja pri kritičnoj vlažnosti zraka

Montaža

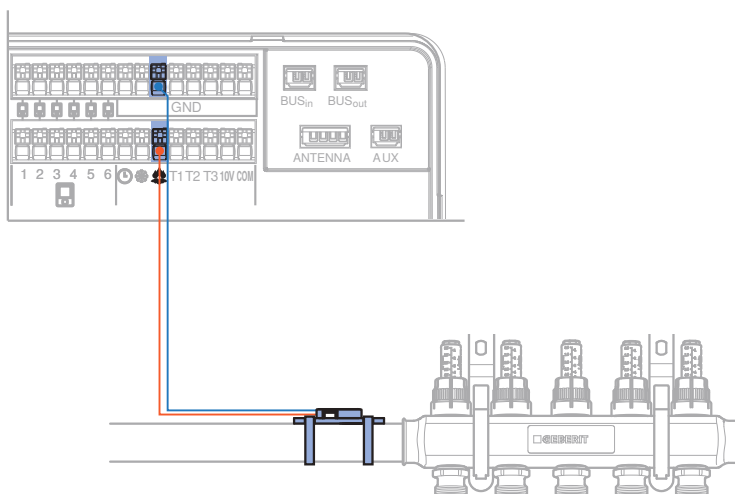


Proizvod se mora montirati prema priloženim uputama za montažu.

Priključak na Geberit glavni regulator

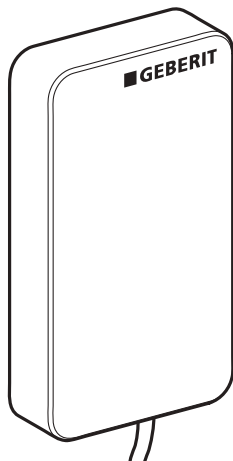


Izlaz treba spojiti na priključne stezaljke  i GND.



Geberit antenna

Karakteristike



Slika 8: Geberit antenna

Ako se koriste bežični Geberit sobni termostati, potrebna je Geberit antenna za bežičnu komunikaciju.

Obilježja:

- Za komunikaciju Geberit glavnog regulatora s bežičnim Geberit sobnim termostatom
- Za montažu na vanjskoj strani ormara za razdjelnike

Geberit ormari za razdjelnike tvornički su opremljeni antenskim držačem koji se nalazi izvan metalnog kućišta. Prednosti su sljedeće:

- Antena je izvana nevidljiva
- Bolji prijenos signala, metalno kućište ne blokira signal
- Antena se može naknadno ugraditi

Montaža

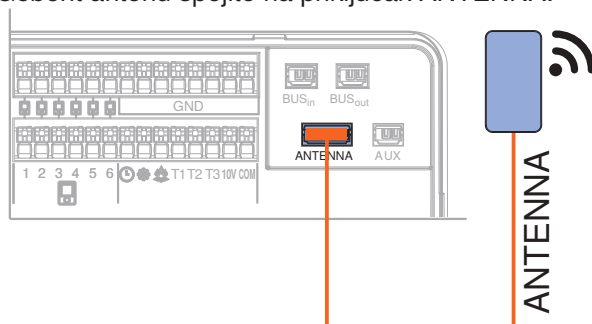


Proizvod se mora montirati prema priloženim uputama za montažu.

Priključak na Geberit glavni regulator



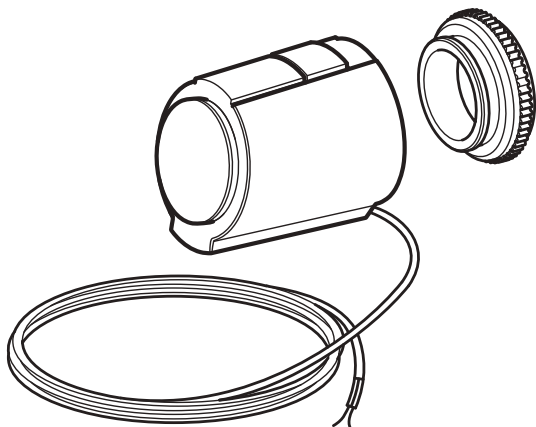
Geberit antenu spojite na priključak ANTENNA.



Za svaki Geberit glavni regulator potrebna je zasebna antena.

Geberit pogonski ventil

Karakteristike



Slika 9: Geberit pogonski ventil

Obilježja:

- Za regulaciju krugova podnog grijanja
- Za razdjelnike krugova grijanja s priključnim navojem Euro konus i ventilskim umecima M30 x 1,5 mm
- Zatvoren bez struje
- Kod nazivnog naponom 24 V AC potreban je Geberit transformator

Tehnički podaci

Klasa zaštite	II
Stupanj zaštite	IP54
Temperatura okoline	0-60 °C
Temperatura skladištenja	-25 – +65 °C
Izvršna sila	100 N
Hod	4 mm
Nazivni napon	230 V AC ili 24 V AC
Potrošnja snage	1 W

Montaža

- 1** Zavrnite priključni prsten na ventil.
- 2** Postavite Geberit pogonski ventil na priključni prsten i utisnite ga pritiskom odozgo.

Priključak na Geberit glavni regulator



UPOZORENJE

Električni udar

Nestručna instalacija može prouzročiti ozljede.

- ▶ Priključak struje smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Prije priključivanja kabela prekinite napajanje.

1

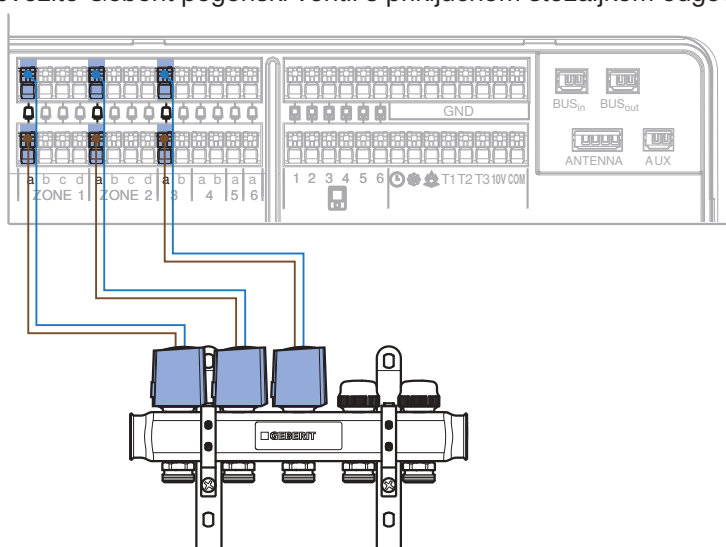
Kod upotrebe pogonskih ventila 24 V AC stavite prekidač kod priključne stezaljke 24 V AC u položaj 24 V AC.

2

Neutralni vodič Geberit pogonskog ventila povežite  priključnom stezaljkom.

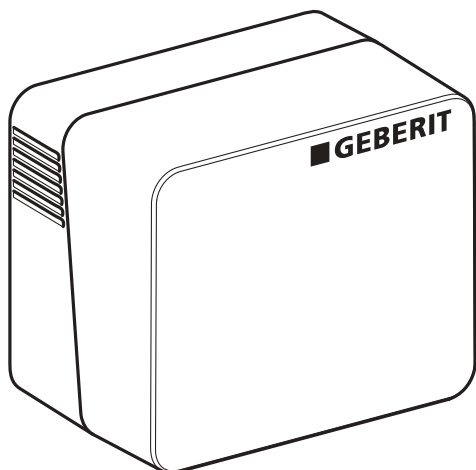
3

Povežite Geberit pogonski ventil s priključnom stezaljkom odgovarajućeg kruga grijanja (1–4).



Geberit transformator

Karakteristike



Slika 10: Geberit transformator

Obilježja:

- Za napajanje Geberit pogonskih ventila 24 V AC
- Priključak na Geberit glavni regulator
- Kod proširenja sustava s više Geberit glavnih regulatora, svaki glavni regulator treba napajati zasebnim transformatorom
- Za pričvršćivanje na DIN-vodilici u ormaru za razdjelnike → vidi upute za montažu Geberit glavnog regulatora.

Tehnički podaci

Nazivni napon	230 V / 50 Hz
Izlazni napon	24 V AC
Potrošnja snage	38 W
Radna temperatura	0–50 °C
Temperatura skladištenja	-20–70 °C

Priključak na Geberit glavni regulator



UPOZORENJE

Električni udar

Nestručna instalacija može prouzročiti ozljede.

- ▶ Priključak struje smiju izvesti samo obrazovani kvalificirani električari.
- ▶ Prije priključivanja kabela prekinite napajanje.

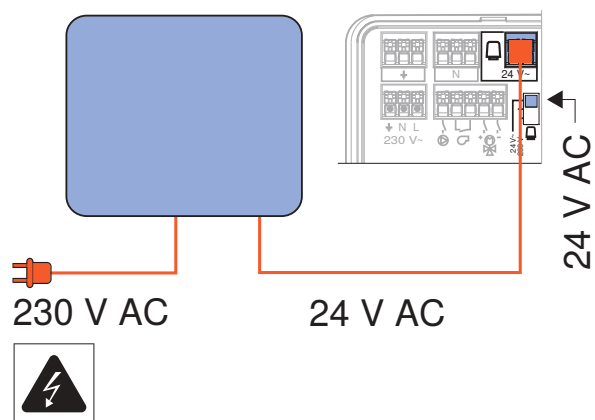
1

Skinite crveni poklopac s priključne stezaljke 24 V AC.

2

Prekidač kod priključne stezaljke 24 V AC stavite u položaj 24 V AC.

3 Geberit transformator priključite na priključak 24 V AC.



Geberit transformator opremljen je mrežnim utikačem i utikačem za 24 V AC.

Primjeri primjene

Sljedeći primjeri pokazuju po 1 Geberit glavni regulator s 3 zone grijanja i 1 Geberit pogonskim ventilom po zoni grijanja. Svi se primjeri mogu proširiti na sljedeći način:

- Maks. 6 zone grijanja po Geberit glavnom regulatoru
 - Zona grijanja 1 i 2: maks. 4 Geberit pogonska ventila
 - Zona grijanja 3 i 4: maks. 2 Geberit pogonska ventila
 - Zona grijanja 5 i 6: maks. 1 Geberit pogonski ventil
- Maks. 6 Geberit sobna termostata po Geberit glavnom regulatoru
Jedan sobni termostats može regulirati 1 ili više zona grijanja.
- Geberit glavni regulator može se proširiti s maks. 5 daljnjih glavnih regulatora. Tako se može regulirati do 36 zona grijanja. Glavni se regulatori povezuju Geberit kabelom sabirnice, art br. 651.433.00.1. → Vidi „Sabirnički spoj glavnog regulatora”, stranica 38.
- Po Geberit glavnom regulatoru se Geberit sobni termostats koji regulira zonu grijanja 1 može definirati kao master. Master može upravljati određenim funkcijama ostalih sobnih termostata, npr. Vremenskim programima. → Vidi „Namještanje osnovnih funkcija”, stranica 45.

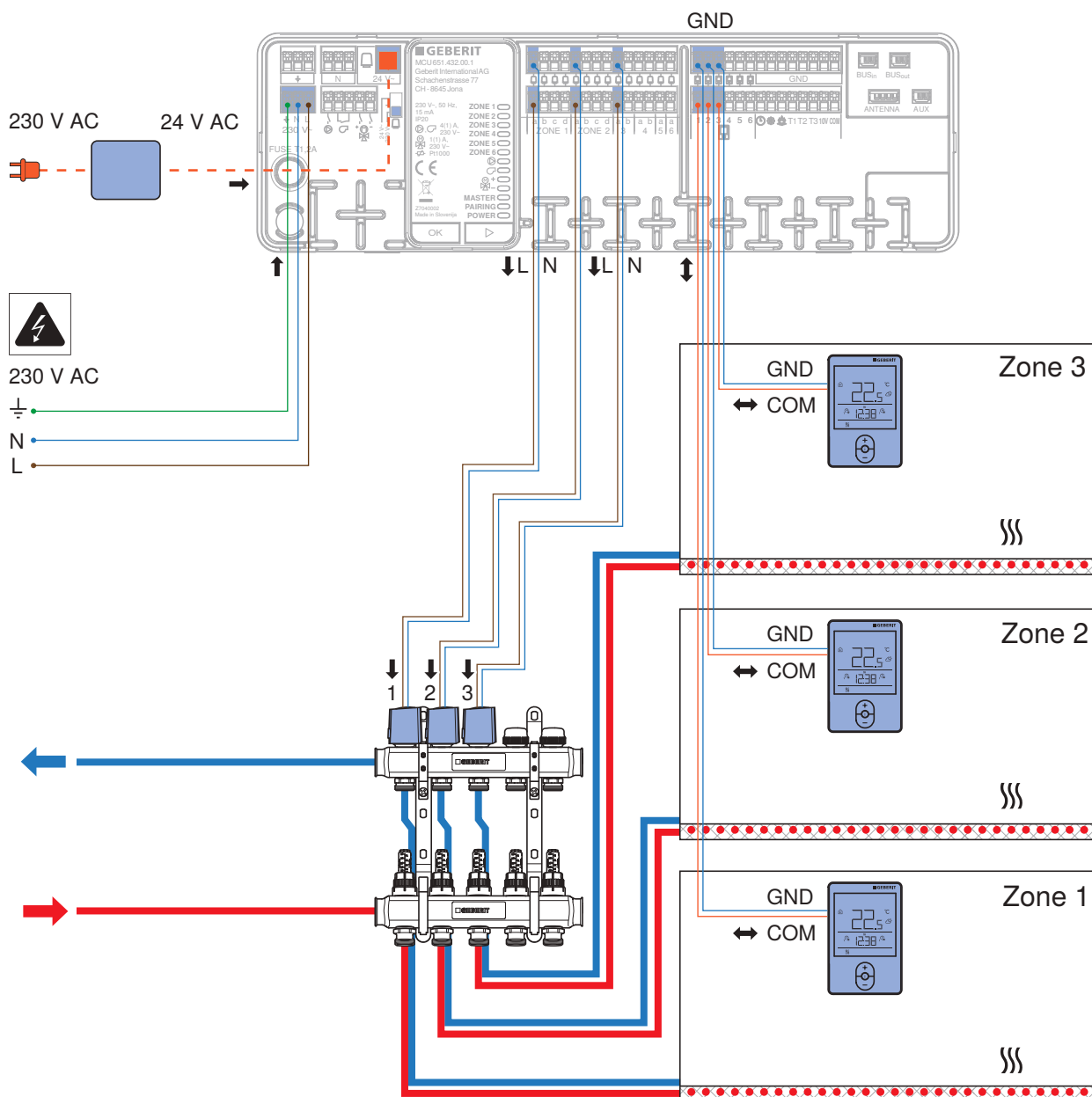
Grijanje, sobni termostats spojen žicom

Primjer za regulaciju podnih grijanja kod podjele po katovima:

- Hidraulička shema 1 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 6 neovisnih zona grijanja i 14 krugova grijanja
- Način rada grijanja
- 1 Geberit sobni termostats RCD1 ili RCD2, spojen žicom, za 1 ili više zona grijanja
- Po krugu grijanja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)

Tablica 2: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.425.00.1 651.427.00.1	Geberit sobni termostats RCD1 Geberit sobni termostats RCD2
1–14	651.420.00.1 651.423.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC Geberit pogonski ventil 24 V AC
1	651.440.00.1	Geberit transformator (kod pogonskih ventila 24 V AC)



Slika 11: Priključna shema: Grijanje, sobni termostat spojen žicom

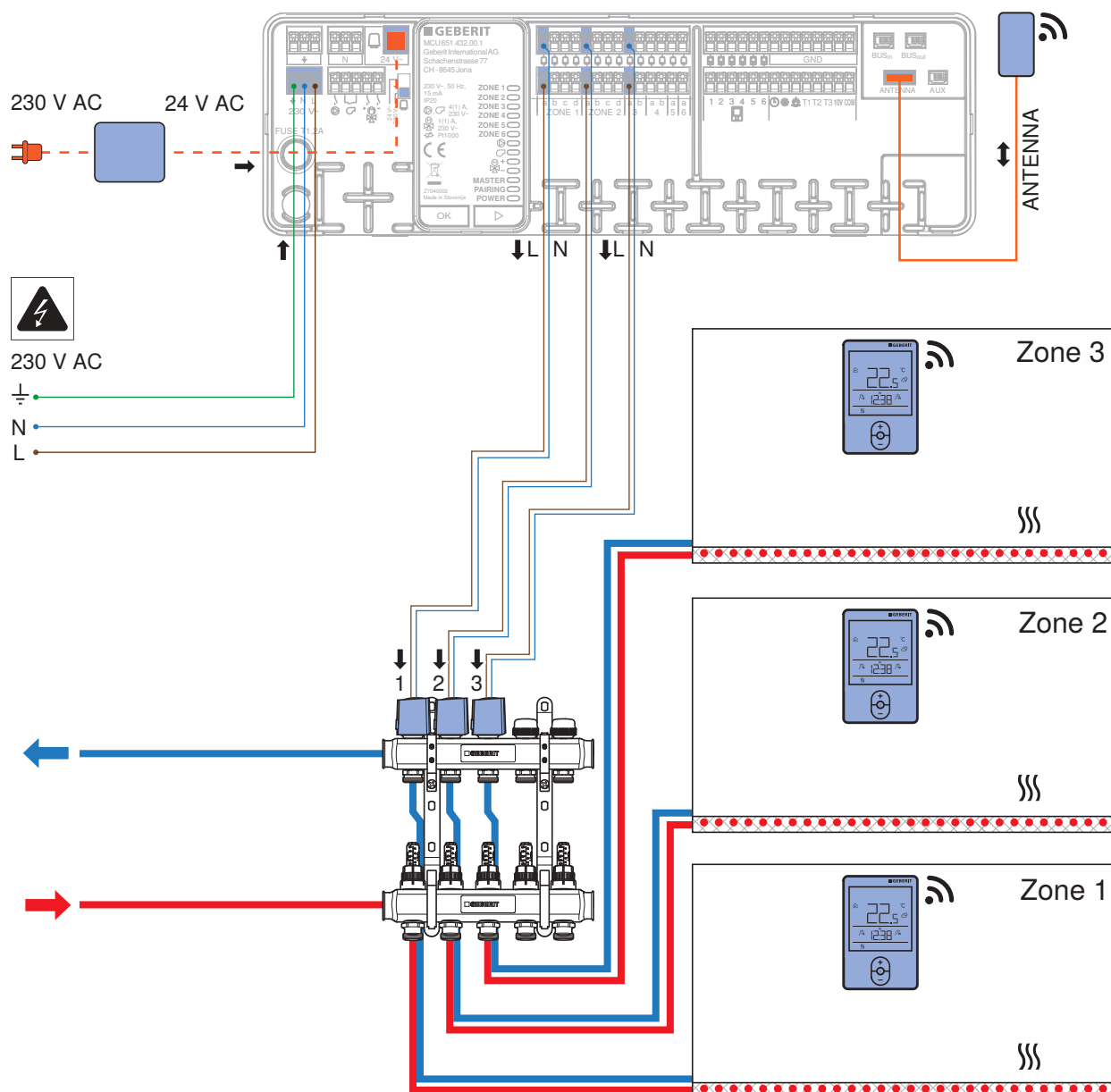
Grijanje, bežični sobni termostat

Primjer za regulaciju podnih grijanja kod podjele po katovima:

- Hidraulička shema 1 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora“, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 6 neovisnih zona grijanja i 14 krugova grijanja
- Način rada grijanja
- 1 Geberit bežični sobni termostat RCD1 ili RCD2 za 1 ili više zona grijanja
- Geberit antena za komunikaciju s bežičnim Geberit sobnim termostatima
Svi Geberit ormari za razdjelnike tvornički su opremljeni prihvatom za antenu.
- Po krugu grijanja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)

Tablica 3: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.426.00.1 651.428.00.1	Geberit sobni termostat RCD1, bežični Geberit sobni termostat RCD2, bežični
1	651.436.00.1	Geberit antena
1–14	651.420.00.1 651.423.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC Geberit pogonski ventil 24 V AC
1	651.440.00.1	Geberit transformator (kod pogonskih ventila 24 V AC)



Slika 12: Priključna shema: Grijanje, bežični sobni termostats

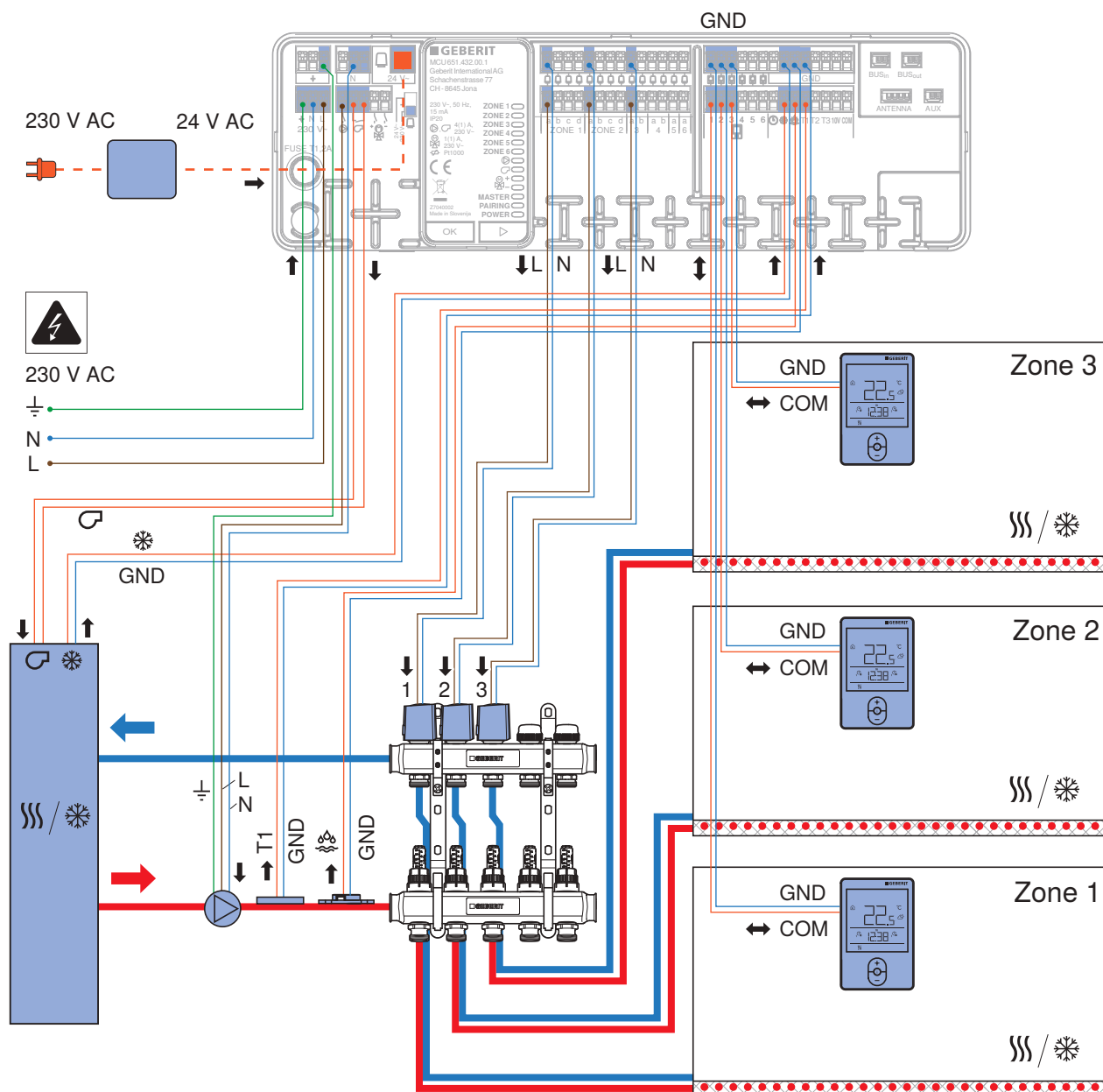
Grijanje/hlađenje, sobni termostats spojen žicom

Primjer za regulaciju krugova grijanja/hlađenja podnih grijanja kod podjele po katovima:

- Hidraulička shema 2 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora“, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 6 neovisne zone grijanja/hlađenja i 14 krugova grijanja/hlađenja
- Način rada grijanje ili hlađenje
- 1 Geberit sobni termostat RCD1 ili RCD2, spojen žicom, za 1 ili više zona grijanja/hlađenja
- Po krugu grijanja/hlađenja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)
- Uključivanje/isključivanje vanjskog generatora topline u slučaju potrebe za toplinom ili hladnoćom (kontakt otvoren = isključeno, Kontakt zatvoreno = uključeno)
- Upravljanje za vanjsku cirkulacijsku pumpu 230 V AC
Cirkulacijska pumpa i generator topline se uključuju, čim Geberit sobni termostat javi potrebu za toplinom ili hladnoćom te se otvori jedan od Geberit pogonskih ventila.
-  Prebacivanje grijanje/hlađenje signalom od vanjskog generatora topline (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje)
-  Geberit senzor temperature kondenzacije za registriranje vlažnosti zraka na polaznom vodu razdjelnika
U slučaju kritične vlažnosti zraka zatvaraju se svi pogonski ventili.
- T1 Geberit senzor temperature cijevi za registriranje temperature polaznog voda radi mjerenja vlažnosti zraka

Tablica 4: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.425.00.1 651.427.00.1	Geberit sobni termostat RCD1 Geberit sobni termostat RCD2
1	651.439.00.1	Geberit senzor temperature kondenzacije
1	651.438.00.1	Geberit senzor temperature cijevi
1–14	651.420.00.1 651.423.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC Geberit pogonski ventil 24 V AC
1	651.440.00.1	Geberit transformator (kod pogonskih ventila 24 V AC)



Slika 13: Priključna shema: Grijanje/hlađenje, sobni termostatsporen žicom

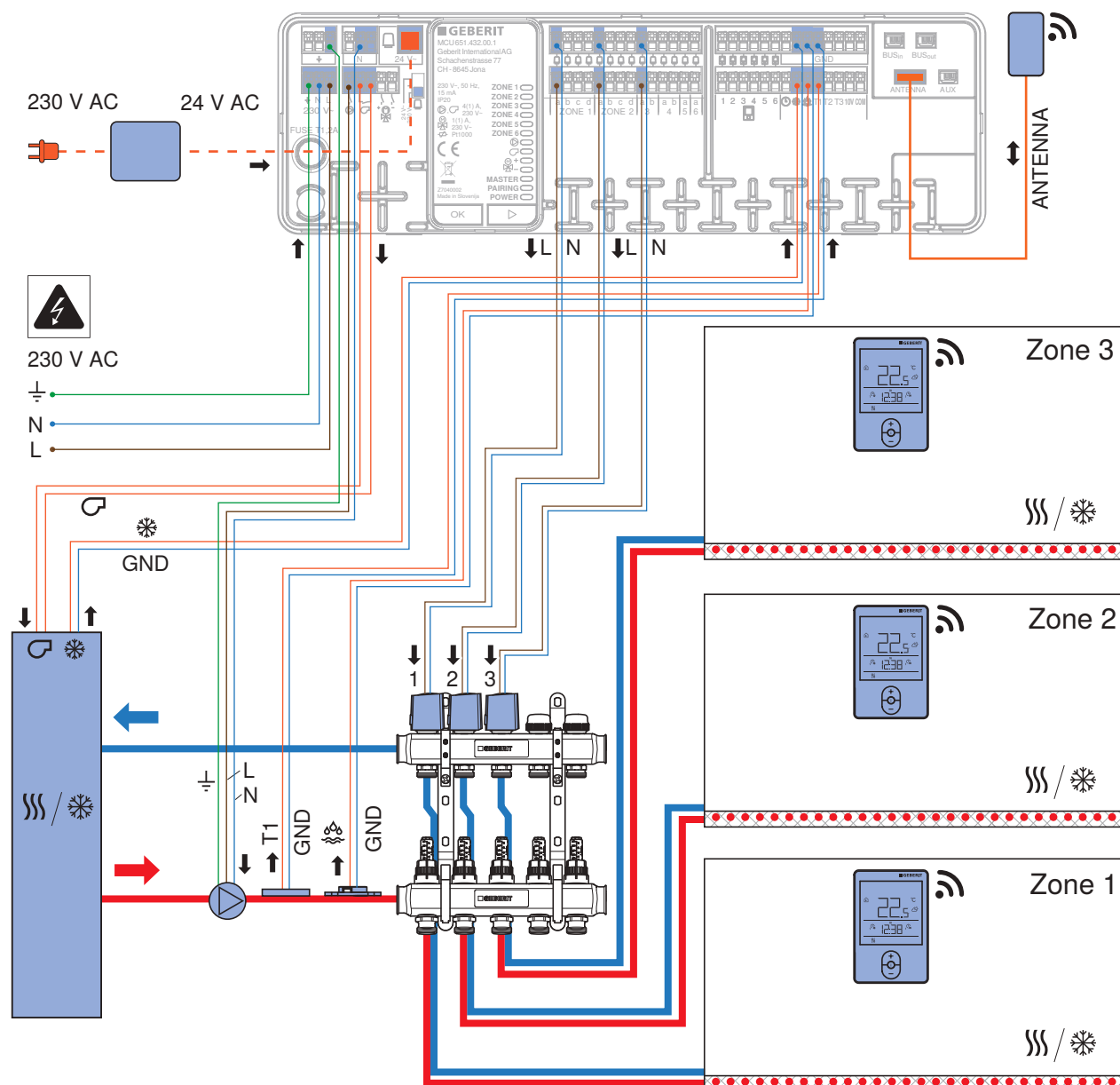
Grijanje/hlađenje, bežični sobni termostati

Primjer za regulaciju krugova grijanja/hlađenja podnih grijanja kod podjele po katovima:

- Hidraulička shema 2 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora“, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija ta maksimalno 6 neovisne zone grijanja/hlađenja i 14 krugova grijanja/hlađenja
- Režim rada grijanje ili hlađenje
- 1 Geberit bežični sobni termostati RCD1 ili RCD2 za 1 ili više zona grijanja/hlađenja
- Geberit antena za komunikaciju s bežičnim Geberit sobnim termostatima
Svi Geberit razdjelni ormari su tvornički opremljeni prihvatom za antenu.
- Po krugu grijanja/hlađenja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)
- Uključivanje/isključivanje vanjskog generatora topline u slučaju potrebe za toplinom ili hladnoćom (kontakt otvoren = isključeno, Kontakt zatvoreno = uključeno)
- Upravljanje vanjskom cirkulacijskom pumpom 230 V AC
Cirkulacijska pumpa i generator topline se uključuju, čim Geberit sobni termostati javi potrebu za toplinom ili hladnoćom te se otvori jedan od Geberit pogonskih ventila.
-  Prebacivanje grijanje/hlađenje signalom od vanjskog generatora topline (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje)
-  Geberit senzor temperature kondenzacije za registriranje vlažnosti zraka na polaznom vodu razdjelnika
U slučaju kritične vlažnosti zraka zatvaraju se svi pogonski ventili.
- T1 Geberit senzor temperature cijevi za registriranje temperature polaznog voda radi mjerenja vlažnosti zraka

Tablica 5: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.426.00.1 651.428.00.1	Geberit sobni termostati RCD1, bežični Geberit sobni termostati RCD2, bežični
1	651.436.00.1	Geberit antena
1	651.439.00.1	Geberit senzor temperature kondenzacije
1	651.438.00.1	Geberit senzor temperature cijevi
1–14	651.420.00.1 651.423.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC Geberit pogonski ventil 24 V AC
1	651.440.00.1	Geberit transformator (kod pogonskih ventila 24 V AC)



Slika 14: Priključna shema: Grijanje/hlađenje, bežični sobni termostats

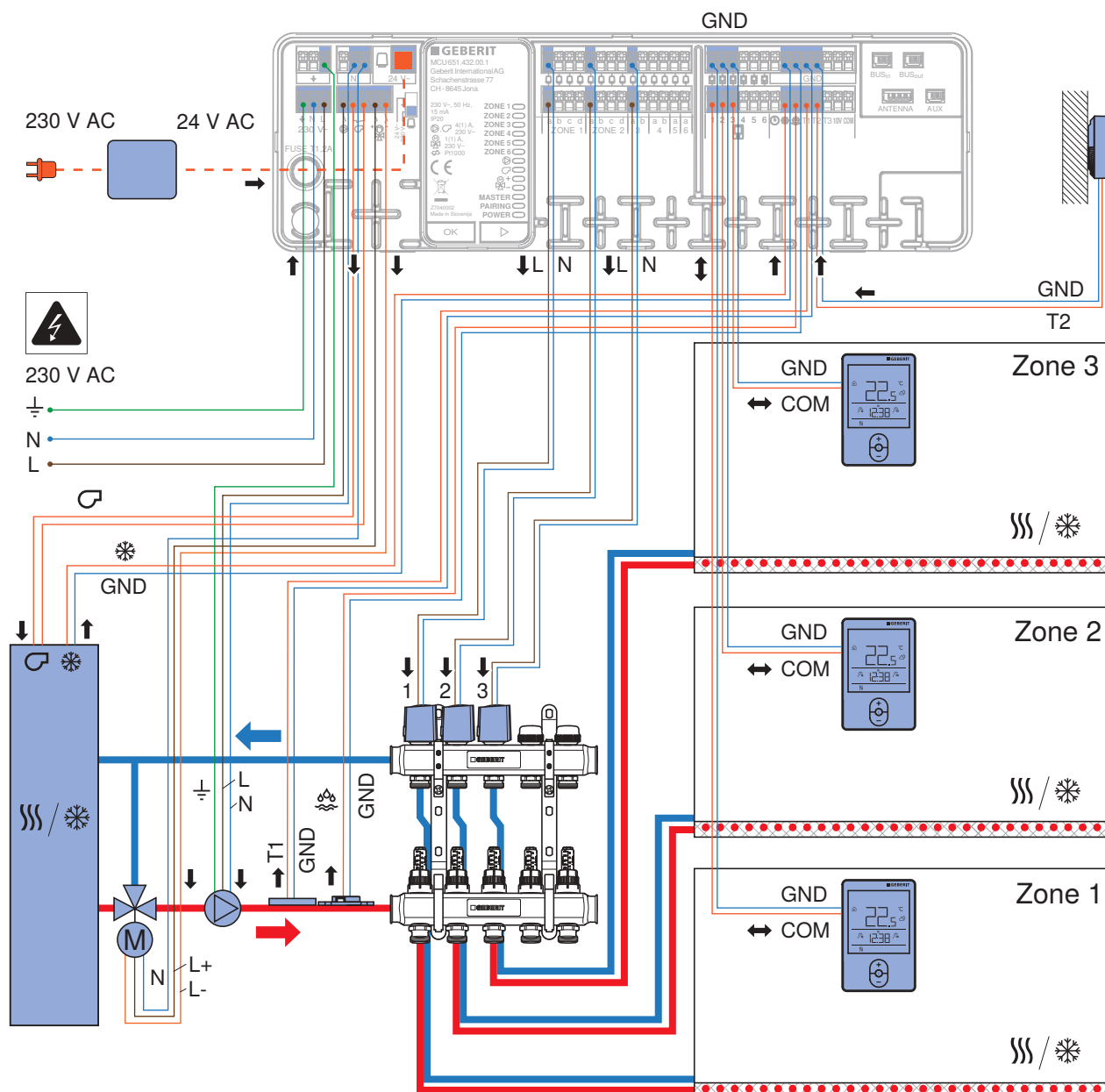
Grijanje/hlađenje s regulacijom temperature polaznog voda, sobni termostats s kabelom

Primjer za regulaciju podnih grijanja kod podjele po katovima s regulacijom temperature polaznog voda i registriranjem vanjske temperature:

- Hidraulička shema 3 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 6 neovisnih zona grijanja i 14 krugova grijanja
- Režim rada grijanja ili hlađenja
- 1 Geberit sobni termostat RCD1 ili RCD2, spojen žicom, za 1 ili više zona grijanja
- Po krugu grijanja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)
- Uključivanje/isključivanje vanjskog generatora topline u slučaju potrebe za toplinom ili hladnoćom (kontakt otvoren = isključeno, Kontakt zatvoreno = uključeno)
- Upravljanje vanjskom cirkulacijskom pumpom 230 V AC
Cirkulacijska pumpa i generator topline se uključuju, čim Geberit sobni termostat javi potrebu za toplinom ili hladnoćom te se otvori jedan od Geberit pogonskih ventila.
-  Prebacivanje grijanje/hlađenje signalom od vanjskog generatora topline (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje)
- T1 Geberit senzor temperature cijevi za registriranje temperature polaznog voda
- T2 Geberit senzor vanjske temperature za registriranje vanjske temperature radi regulacije temperature polaznog voda te za prikaz na sobnom termostatu → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik c4.x, namještanje krivulje grijanja).
-  Geberit senzor temperature kondenzacije za registriranje vlažnosti zraka na polaznom vodu razdjelnika
U slučaju kritične vlažnosti zraka zatvaraju se svi pogonski ventili.
- Upravljanje vanjskim 3-smjernim pogonskim ventilom za miješanje 230 V AC za reguliranje temperature polaznog voda

Tablica 6: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.425.00.1 651.427.00.1	Geberit sobni termostat RCD1 Geberit sobni termostat RCD2
1	651.437.00.1	Geberit senzor vanjske temperature
1	651.439.00.1	Geberit senzor temperature kondenzacije
1	651.438.00.1	Geberit senzor temperature cijevi
1–14	651.420.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC



Slika 15: Priključna shema: Grijanje s regulacijom temperature polaznog voda, sa sobnim termostatom s kabelom i registriranjem vanjske temperature

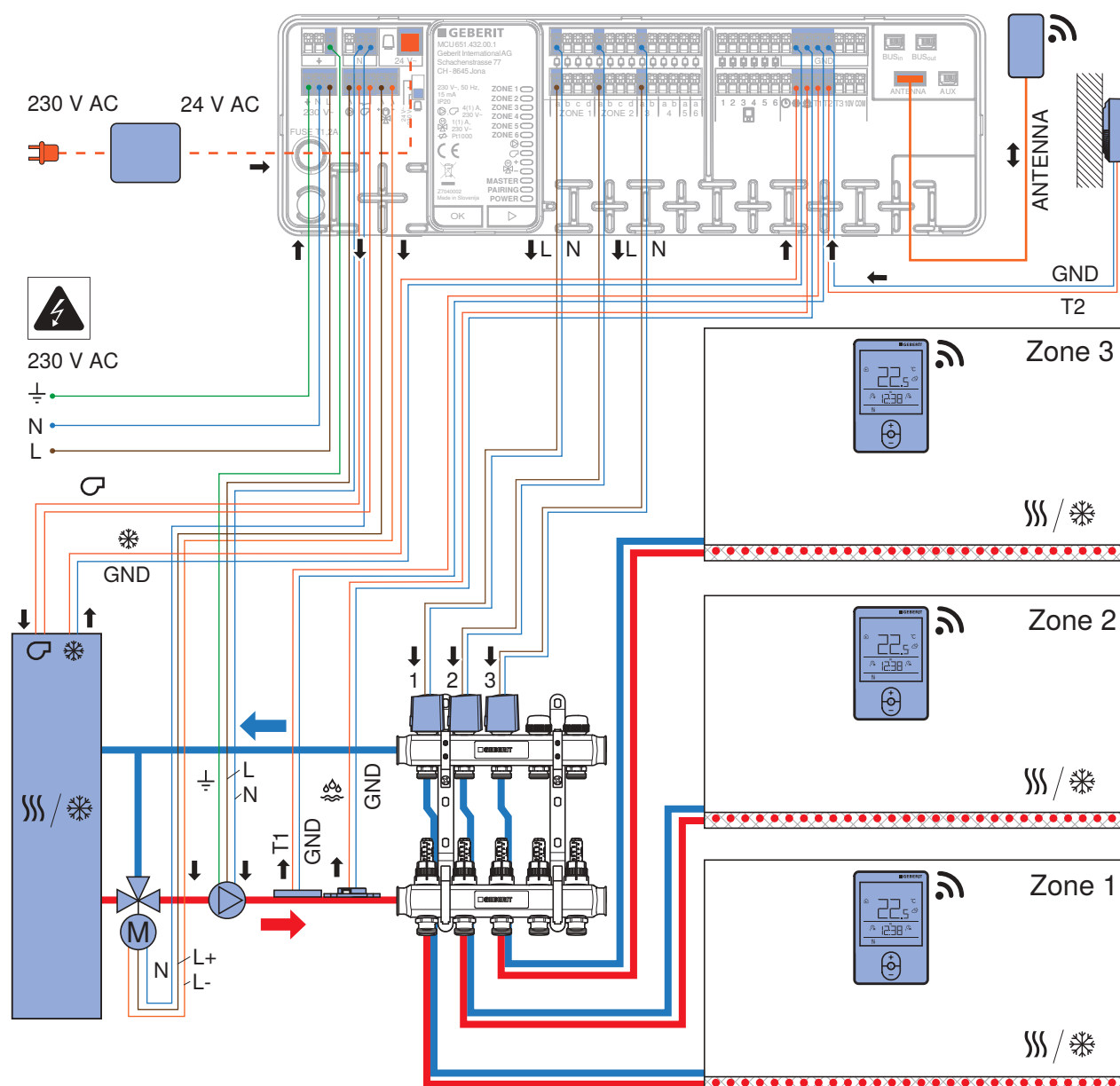
Grijanje/hlađenje s regulacijom temperature polaznog voda, bežični sobni termostati

Primjer za regulaciju podnih grijanja kod podjele po katovima s regulacijom temperature polaznog voda i registriranjem vanjske temperature:

- Hidraulička shema 3 → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik C1.1).
- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 6 neovisnih zona grijanja i 14 krugova grijanja
- Režim rada grijanja ili hlađenja
- 1 Geberit bežični sobni termostati RCD1 ili RCD2 za 1 ili više zona grijanja
- Geberit antena za komunikaciju s bežičnim Geberit sobnim termostatima
Svi Geberit razdjelni ormari su tvornički opremljeni prihvatom za antenu.
- Po krugu grijanja 1 Geberit pogonski ventil 230 V AC ili 24 V AC
- Kod pogonskih ventila 24 V AC potreban je Geberit transformator (prekidač na Geberit glavnom regulatoru stavite u položaj 24 V)
- Uključivanje/isključivanje vanjskog generatora topline u slučaju potrebe za toplinom ili hladnoćom (kontakt otvoren = isključeno, Kontakt zatvoreno = uključeno)
- Upravljanje vanjskom cirkulacijskom pumpom 230 V AC
Cirkulacijska pumpa i generator topline se uključuju, čim Geberit sobni termostati javi potrebu za toplinom ili hladnoćom te se otvori jedan od Geberit pogonskih ventila.
-  Prebacivanje grijanje/hlađenje signalom od vanjskog generatora topline (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje)
- T1 Geberit senzor temperature cijevi za registriranje temperature polaznog voda
- T2 Geberit senzor vanjske temperature za registriranje vanjske temperature radi regulacije temperature polaznog voda te za prikaz na sobnom termostatu → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60 (Izbornik c4.x, namještanje krivulje grijanja).
-  Geberit senzor temperature kondenzacije za registriranje vlažnosti zraka na polaznom vodu razdjelnicima
U slučaju kritične vlažnosti zraka zatvaraju se svi pogonski ventili.
- Upravljanje vanjskim 3-smjernim pogonskim ventilom za miješanje 230 V AC za reguliranje temperature polaznog voda

Tablica 7: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
1	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–6	651.426.00.1 651.428.00.1	Geberit sobni termostati RCD1, bežični Geberit sobni termostati RCD2, bežični
1	651.436.00.1	Geberit antena
1	651.437.00.1	Geberit senzor vanjske temperature
1	651.439.00.1	Geberit senzor temperature kondenzacije
1	651.438.00.1	Geberit senzor temperature cijevi
1–14	651.420.00.1	Geberit pogonski ventil 230 V AC



Slika 16: Priključna shema: Grijanje s regulacijom temperature polaznog voda, s bežičnim sobnim termostatom i registriranjem vanjske temperature

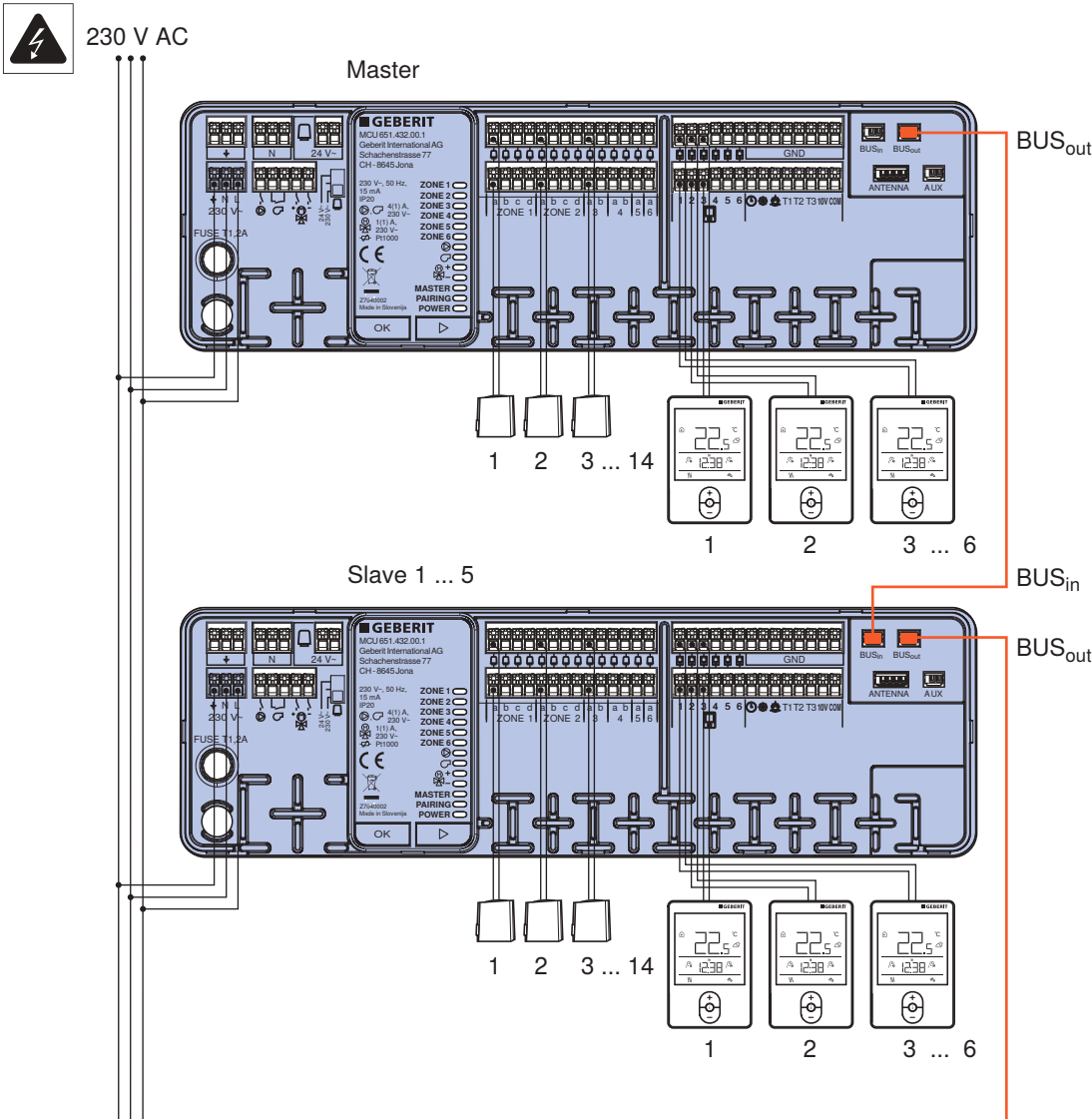
Sabirnički spoj glavnog regulatora

Primjer za proširenje sustava s dodatnim Geberit glavnim regulatorima:

Do 6 Geberit glavnih regulatora se putem sabirnice mogu povezati međusobno. Jedan se glavni regulator definira kao master. Master upravlja ostalim glavnim regulatorima koji su konfigurirani kao sluge (slaves).

Svi primjeri za primjenu za prethodnih stranica mogu se proširiti na ovaj način. Na donjoj grafici prikazane su samo komponente prvog primjera primjene.

- Regulacija pojedinačnih prostorija za maksimalno 36 neovisnih zona grijanja i 84 krugova grijanja
- Konfiguracija master/slave preko tipki <OK> i <>> na glavnom regulatoru → vidi „Puštanje u pogon Geberit glavni regulator“, stranica 40.
- Vrijednosti senzora priključenih na master prenose se na sluge.
- Spoj Geberit glavnih regulatora s Geberit kablom sabirnice



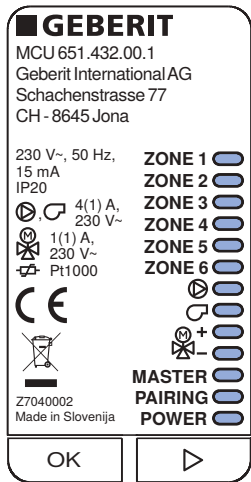
Slika 17: Priključna shema: Proširenje sustava

Tablica 8: Komponente

Broj	Broj artikla	Naziv
2–6	651.432.00.1	Geberit glavni regulator
1–5	651.433.00.1	Geberit kabl sabirnice

Upravljanje Geberit glavnim regulatorom

LED prikaz



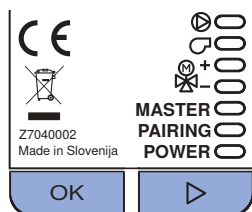
Tablica 9: Prikaz statusa u normalnom načinu rada

LED dioda	Stanje
ZONA 1–6	Pogonski ventili odgovarajuće zone grijanja su otvoreni
	Pumpa uključena
	Generator topline uključen
	Pogon ventila za miješanje se otvara
	Pogon ventila za miješanje se zatvara
MASTER	Sabirnički spoj više Geberit glavnih regulatora • Svijetli: Glavni regulator je konfiguriran kao master • Treperi: Glavni regulator je konfiguriran kao sluga
PAIRING	Podizbornik [Pairing Raumthermostat/Heizzonen] aktivan, u normalnom načinu rada isključen
POWER	Napajanje uključeno

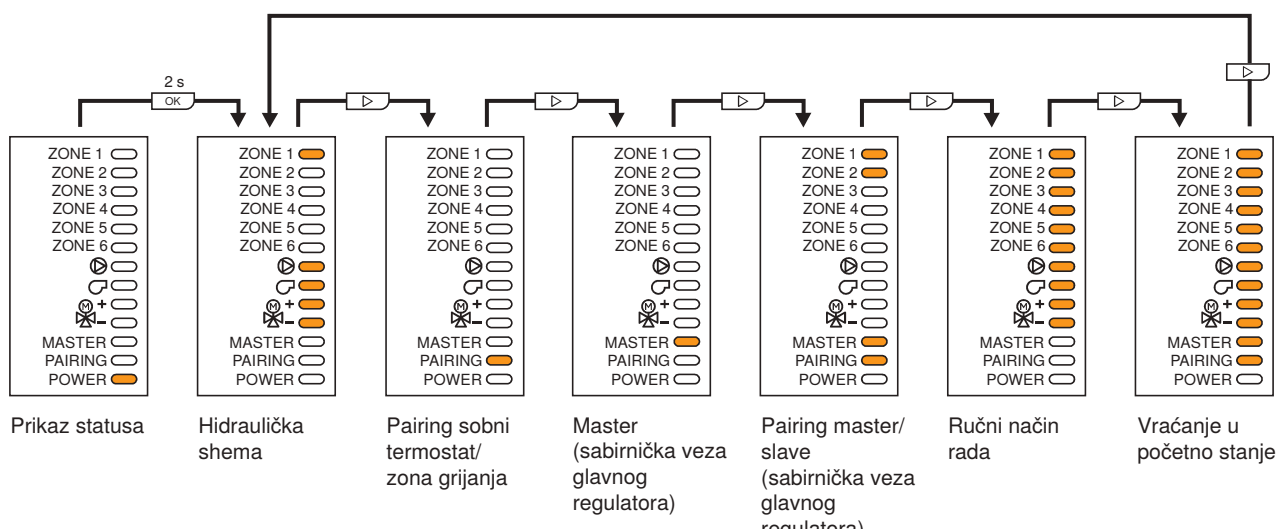
Pored prikaza stanja LED diode služe i za puštanje u pogon Geberit glavnog regulatora. → Vidi „Puštanje u pogon Geberit glavni regulator”, stranica 40.

Puštanje u pogon Geberit glavni regulator

Geberit glavni regulator pušta se u pogon pomoću tipki <OK> i <D>. Priključeni senzori i parametri za regulaciju sobne temperature i temperature polaznog voda konfiguriraju se i namještaju pomoću sobnog termostata. → vidi „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60.



Tipka <OK> služi za ulaz u izbornik puštanja u pogon te za potvrđivanje postavki. Tipka <D> služi za odabir podizbornika i postavki.



Slika 18: Pregled izbornika za puštanje u pogon

Odabir hidrauličke sheme

Hidraulička shema određuje koje će funkcije izvoditi Geberit glavni regulator i koji su senzori priključeni. Hidrauličke su sheme opisane u poglavlju „Primjeri primjene”, stranica 25. Birati se može između sljedećih hidrauličkih shema:

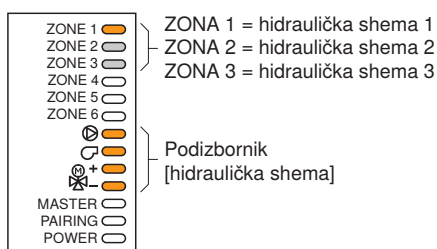
- Hidraulička shema 1: Grijanje → vidi „Grijanje, sobni termostats spojen žicom”, stranica 26.
- Hidraulička shema 2: Grijanje i hlađenje → vidi „Grijanje/hlađenje, sobni termostats spojen žicom”, stranica 30.
- Hidraulička shema 3: Grijanje s regulacijom temperature polaznog voda → vidi „Grijanje/hlađenje s regulacijom temperature polaznog voda, sobni termostats s kabelom”, stranica 34.

Sljedeći primjer pokazuje promjenu iz hidrauličke sheme 1 u hidrauličku shemu 3.

Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

- 1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ Prikazuju se podizbornik [Hydraulikschemata] i LED dioda [ZONE 1].



- 2 Pritisnite tipku <OK>.
✓ LED [ZONE 1] treperi (hidraulička shema 1).

- 3 Pritisnite tipku <D>, dok LED dioda [ZONE 3] ne počne treperiti (hidraulička shema 3).

- 4 Potvrdite tipkom <OK>.
✓ LED dioda treperi.

- 5 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ LED dioda [ZONE 3] svijetli.

- 6 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ Ponovno se uključuje prikaz stanja.

Dodjela sobnih termostata i zona grijanja

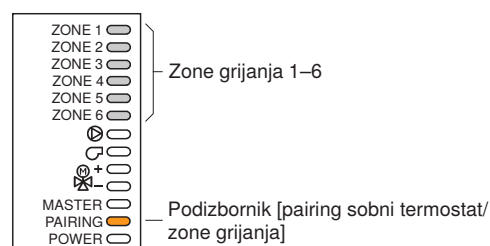
Svakom sobnom termostatu Geberit mora se dodijeliti jedna ili više zona grijanja (pairing). To vrijedi i za sobne termostate spojene žicom i za bežične sobne termostate.

Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

- 1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- 2 Pritisnite tipku <D>.
✓ Prikazuje se podizbornik [Pairing Raumthermostat/Heizzone].



- 3 Pritisnite tipku <OK>.
✓ Trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 1].

- 4 Na željenom Geberit sobnom termostatu za zonu grijanja 1 istovremeno držite pritisnuti tipke <+> i <-> 2 sekunde.
✓ Na sobnom termostatu prikazuje se [PAIr].
✓ Nakon uspješnog pairinga 3 sekunde se prikazuje broj dodijeljene zone grijanja (npr. [ZonE 1]).
✓ Na Geberit glavnom regulatoru trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 2].

- 5 Na željenom Geberit sobnom termostatu za zonu grijanja 2 istovremeno držite pritisnuti tipke <+> i <-> 2 sekunde.
✓ Na sobnom termostatu prikazuje se [PAIr].
✓ Nakon uspješnog pairinga 3 sekunde se prikazuje broj dodijeljene zone grijanja.
✓ Na Geberit glavnom regulatoru trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 3].

- 6 Ponovite gornje korake sve dok se ne dodijele sve zone grijanja.

7 Na Geberit glavnom regulatoru 2 sekunde držite pritisnutom tipku <OK>.

- ✓ Svijetle LED diode dodijeljenih zona i [PAIRING].

8 Na Geberit glavnom regulatoru 2 sekunde držite pritisnutom tipku <OK>.

- ✓ Sobni termostati i zone grijanja su dodijeljeni i na glavnom je regulatoru ponovno uključen prikaz stanja.

Konfiguriranje mastera

Ako je više Geberit glavnih regulatora međusobno spojeno sabirnicom, jedan se glavni regulator mora konfigurirati kao master, a ostali kao sluge. → vidi „Sabirnički spoj glavnog regulatora”, stranica 38, i „Dodjela mastera i sluge”, stranica 43.

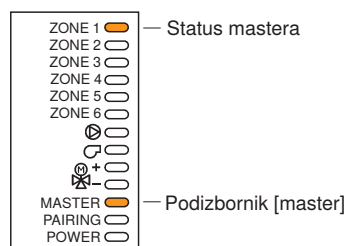
U sljedećem primjeru prikazano je konfiguriranje prvog glavnog regulatora kao mastera:

Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

2 Pritisnite tipku <D> (2x).
✓ Prikazuje se podizbornik [Master].



3 Pritisnite tipku <OK>.
✓ LED dioda [ZONE 1] treperi s kratkim impulsima treperenja (master nije konfiguriran).

4 Pritisnite tipku <OK>.
✓ LED dioda [ZONE 1] treperi s dugim impulsima treperenja (glavni regulator je master).

5 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ LED dioda [ZONE 1] svijetli.

6 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ Na glavnom je regulatoru ponovno uključen prikaz stanja. LED dioda [Master] svijetli.

Prema istom se postupku opet može poništiti konfiguracija mastera. Korak 4 uključuje i isključuje konfiguraciju.

Dodjela mastera i sluge

Ako je više Geberit glavnih regulatora međusobno spojeno sabirnicom, jedan se glavni regulator mora konfigurirati kao master, a ostali kao sluge. → vidi „Sabirnički spoj glavnog regulatora”, stranica 38, i „Konfiguriranje mastera”, stranica 42.

U sljedećem je primjeru prikazan postupak konfiguriranja povezanih glavnih regulatora kao sluga.

Na glavnom regulatoru koji je konfiguriran kao master:

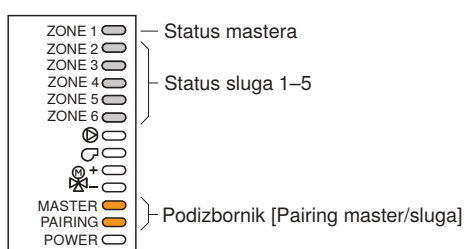
Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

2 Pritisnite tipku <D> (3x).

- ✓ Prikazuje se podizbornik [Pairing Master/Slave].



3 Pritisnite tipku <OK>.

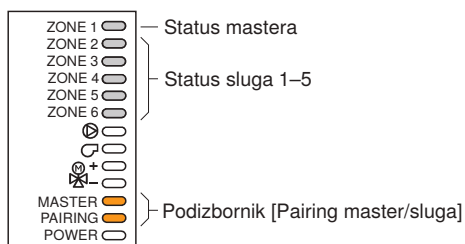
- ✓ Svijetle LED diode [Master] i [ZONE 1].
- ✓ Trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 2]. Master je spreman za pairing s 1. slugom.

Na glavnom regulatoru koji se konfigurira kao 1. sluga:

4 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

5 Pritisnite tipku <D> (3x).

- ✓ Prikazuje se podizbornik [Pairing Master/Slave].



6 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ Trepere LED diode [PAIRING], [Master] i [ZONE 2]. 1. se sluga automatski dodjeljuje masteru.
- ✓ Nakon uspješnog pairinga svijetli LED dioda [ZONE 2].

7 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- ✓ Na slugi je ponovno uključen prikaz stanja. LED dioda [Master] treperi.

Nakon uspješnog pairinga master automatski prebacuje na pairing 2. sluge. LED dioda [ZONE 3] treperi.

Na glavnim regulatorima koji se konfiguriraju kao 2.-5. sluga treba provesti iste korake kao za 1. slugu.

Nakon dodjele svih sluga na masteru:

8 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- ✓ LED diode [Master] i [ZONE 2–5] svijetle ([ZONE 2–5] prikazuju dodijeljene sluge).

9 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- ✓ Na glavnom je regulatoru ponovno uključen prikaz stanja. LED dioda [Master] svijetli.

Ručno uključivanje/isključivanje izlaza

U svrhe testiranja se izlazi za pogonske ventile, pumpe, generatore topline i pogone ventila za miješanje mogu uključivati/isključivati ručno.

Sljedeći primjer pokazuje uključivanje i isključivanje pogonskih ventila za zonu 3:

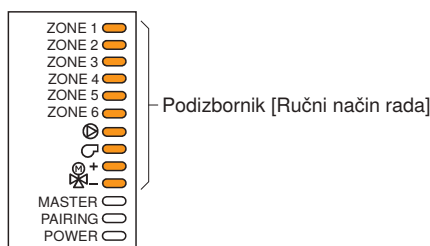
Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

2 Pritisnite tipku <D> (4x).

- ✓ Prikazuje se podizbornik [Manueller Betrieb].



3 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ LED dioda [ZONE 1] treperi s kratkim impulsima treperenja.

4 Pritisnite tipku <D> dok ne počne treperiti [ZONE 3].

5 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ Pogonski ventili zone 3 se uključuju.

6 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ Pogonski ventili zone 3 se isključuju.

7 Za uključivanje i isključivanje daljnjih izlaza pritisnite tipku <D> dok ne počne treperiti željena LED dioda. Uključite i isključite tipkom <OK>.

8 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- ✓ Prikazuje se podizbornik [Manueller Betrieb]

9 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

- ✓ Ponovno se uključuje prikaz stanja.

Vraćanje glavnog regulatora u početno stanje

Sljedeće se postavke Geberit glavnog regulatora mogu vratiti na tvorničke postavke:

- Pairing sobnih termostata i zona grijanja (LED dioda [ZONE 1])
- Pairing mastera i sluga (LED dioda [ZONE 2])
- Parametar c1–c7 glavnog regulatora (LED dioda [ZONE 3])

Sljedeći primjer prikazuje vraćanje parametara glavnog regulatora u početno stanje:

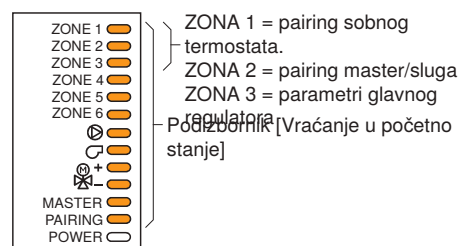
Preduvjet

- Uključuje se prikaz stanja na Geberit glavnom regulatoru.

1 Tipku <OK> držite pritisnutom 2 sekunde.

2 Pritisnite tipku <D> (5x).

- ✓ Prikazuje se podizbornik [Reset].



3 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ LED dioda [ZONE 1] treperi s kratkim impulsima treperenja.

4 Pritisnite tipku <D> dok ne počne treperiti [ZONE 3].

5 Pritisnite tipku <OK>.

- ✓ Parametri su vraćeni na početne postavke i ponovno se uključuje prikaz stanja.

Upravljanje Geberit sobnim termostatom

Namještanje osnovnih funkcija

Dodjela sobnih termostata i zona grijanja

Svakom sobnom termostatu Geberit mora se dodijeliti jedna ili više zona grijanja (pairing). To vrijedi i za sobne termostate spojene žicom i za bežične sobne termostate.

- 1** Na Geberit glavnom regulatoru 2 sekunde držite pritisnutom tipku <OK>.
- 2** Pritisnite tipku <D>.
- 3** Pritisnite tipku <OK>.
 - ✓ Trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 1].
- 4** Na željenom Geberit sobnom termostatu za zonu grijanja 1 istovremeno držite pritisnuti tipke <+> i <-> 2 sekunde.
 - ✓ Na sobnom termostatu prikazuje se [PAIr].
 - ✓ Nakon uspješnog pairinga 3 sekunde se prikazuje broj dodijeljene zone grijanja (npr. [ZonE 1]).
 - ✓ Na Geberit glavnom regulatoru trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 2].
- 5** Na željenom Geberit sobnom termostatu za zonu grijanja 2 istovremeno držite pritisnuti tipke <+> i <-> 2 sekunde.
 - ✓ Na sobnom termostatu prikazuje se [PAIr].
 - ✓ Nakon uspješnog pairinga 3 sekunde se prikazuje broj dodijeljene zone grijanja.
 - ✓ Na Geberit glavnom regulatoru trepere LED diode [PAIRING] i [ZONE 3].
- 6** Ponovite gornje korake sve dok se ne dodijele sve zone grijanja.
- 7** Na Geberit glavnom regulatoru 2 sekunde držite pritisnutom tipku <OK>.
 - ✓ Svijetle LED diode dodijeljenih zona i [PAIRING].

- 8** Na Geberit glavnom regulatoru 2 sekunde držite pritisnutom tipku <OK>.

- ✓ Sobni termostati i zone grijanja su dodijeljeni i glavni regulator se ponovno nalazi u početnom stanju.

Brisanje dodjele sobnih termostata i zona grijanja

Za brisanje dodjele zona grijanja (pairing), Geberit sobni termostat se mora vratiti na tvorničke postavke a pairing na Geberit glavnom regulatoru na početno stanje.

- 1** Vratite ih na tvorničke postavke. → Vidi „Vraćanje tvorničkih postavki”, stranica 63.
- 2** Vratite Geberit glavni regulator u početno stanje. → Vidi „Vraćanje glavnog regulatora u početno stanje”, stranica 44.

Kod sobnih termostata bez dodijeljene zone grijanja prikazuje se samo sobna temperatura.

Namještanje datuma i vremena

i Ova postavka može se podesiti samo, ako su deaktivirane funkcije Party, ECO i funkcija za odmor.

- 1** Pritisnite tipku <+>.
- 2** Pritisnite tipku <Info> 4x, sve dok se ne prikaže [dAt].
- 3** Pritisnite tipku <+> na 2 sekunde.
✓ Prikaz sati treperi.
- 4** Namjestite sate pomoću tipke <+> ili <->.
- 5** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikaz minuta treperi.
- 6** Namjestite minute pomoću tipki <+> ili <->.
- 7** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikaz dana treperi.
- 8** Namjestite dan pomoću tipki <+> ili <->.
- 9** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikaz mjeseca treperi.
- 10** Namjestite mjesec pomoću tipki <+> ili <->.
- 11** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikaz godine treperi.
- 12** Namjestite godinu pomoću tipki <+> ili <->.
- 13** Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

✓ Datum i vrijeme su namješteni.

Podešavanje dnevne temperature

i Ova postavka može se podesiti samo, ako su deaktivirane funkcije Party, ECO i funkcija za odmor.

- 1** Pritisnite tipku <+>.
✓ Prikazuje se dnevna temperatura.
- 2** Dnevnu temperaturu možete podesiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 3** Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

✓ Dnevna temperatura je spremljena.

Podešavanje noćne temperature

i Ova postavka može se podesiti samo, ako su deaktivirane funkcije Party, ECO i funkcija za odmor.

- 1** Pritisnite tipku <+>.
✓ Prikazuje se dnevna temperatura.
- 2** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikazuje se noćna temperatura.
- 3** Noćnu temperaturu možete podesiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 4** Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

✓ Noćna temperatura je spremljena.

Namještanje temperature za zaštitu od smrzavanja (samo RCD2)



Ova postavka može se podesiti samo, ako su deaktivirane funkcije Party, ECO i funkcija za odmor.

- 1** Pritisnite tipku <+>.
✓ Prikazuje se dnevna temperatura.
- 2** Pritisnite tipku <Info> (2x).
✓ Prikazuje se temperatura za zaštitu od smrzavanja.
- 3** Tipku <+> držite pritisnutom 2 sekunde.
✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.
- 4** Temperaturu za zaštitu od smrzavanja možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 5** Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

- ✓ Temperatura za zaštitu od smrzavanja je spremljena.

Namještanje vremenskih intervala

U programima grijanja CH1 i CH2 može se namjestiti do 21 vremenski interval. Aktivni program grijanja odabire se ručno. → Vidi „Odabir programa grijanja”, stranica 48.

Tvorničke postavke:

Program grijanja	Vremenski interval	Dan	Vrijeme
CH1	1	ponedjeljak–petak	06:00–22:00
	2	subota–nedjelja	07:00–23:00
CH2	1	ponedjeljak–petak	05:00–07:30
	2	ponedjeljak–petak	13:30–22:00
	3	subota–nedjelja	07:00–23:00

- 1** Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1. Za CH2 dodatno pritisnite tipku <+>.
- 2** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Trenutak uključivanja za vremenski interval 1 prikazuje se u trećem prikazu na zaslonu.
- 3** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikaz dana treperi.
- 4** Namjestite dan pomoću tipki <+> ili <->.
- 5** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Trenutak uključivanja treperi.
- 6** Namjestite trenutak uključivanja pomoću tipki <+> ili <->.
- 7** Pritisnite tipku <Info>.
- 8** Pritisnite tipku <+>.
- 9** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Trenutak isključivanja treperi.
- 10** Namjestite trenutak isključivanja pomoću tipki <+> ili <->.
- 11** Pritisnite tipku <Info>.
- 12** Za daljnje vremenske intervale pritisnite tipku <+> i ponovite korake 3 do 11.

13 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1 ili CH2.

14 Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

✓ Vremenski intervali su namješteni.

Odabir programa grijanja

U programima grijanja CH1 i CH2 može se namjestiti do 21 vremenski interval. Aktivni program grijanja odabire se ručno. → Vidi „Namještanje vremenskih intervala”, stranica 47.

Aktiviranje programa grijanja CH1:

1 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.

2 Pritisnite tipku <+> na 2 sekunde.
✓ Program grijanja CH1 je aktivan.

3 Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Aktiviranje programa grijanja CH2:

4 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.

5 Pritisnite tipku <+>, sve dok se ne prikaže CH2.

6 Pritisnite tipku <+> na 2 sekunde.
✓ Program grijanja CH2 je aktivan.

7 Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Aktivni se program grijanja prikazuje točkom između CH i broja (CH.1 ili CH.2).

Namještanje signalnog tona

Aktiviranje signalnog tona može se namjestiti u podizborniku P1.8.

Vrijednost	Opis
0	Bez signalnog tona
1	Pri svakoj uporabi tipke
2	Pri svakoj uporabi tipke i upozorenjima
3	Pri svakoj uporabi tipke, uputama i upozorenjima

- 1** Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.
- 2** Pritisnite tipku <+> dok se P1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 3** Pritisnite tipku <Info>.
 - ✓ Podizbornik se prikazuje u trećem prikazu na zaslonu.
- 4** Pritisnite tipku <+> dok se P1.8 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 5** Pritisnite tipku <Info>.
 - ✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.
- 6** Vrijednost možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 7** Namještenu vrijednost potvrdite tipkom <Info>.
- 8** Pritisnite tipku <Info> dok se P1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 9** Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Rezultat

- ✓ Signalni ton je namješten.

Namještanje komfornih funkcija (samo RCD2)

Aktiviranje funkcije Party (samo RCD2)

Funkcija Party omogućuje vremenski ograničeno povećanje namještene sobne temperature.

- 1** Pritisnite tipku <Party>.
 - ✓ Prikaz temperature treperi.
- 2** Temperaturu za vrijeme proslave namjestite pomoću tipki <+> ili <->.
- 3** Pritisnite tipku <Info>.
 - ✓ Vrijeme treperi.
- 4** Završetak funkcije Party možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 5** Pritisnite tipku <Info>.

Rezultat

✓ Funkcija Party je aktivirana.

Deaktiviranje funkcije Party (samo RCD2)

Preduvjet

– Funkcija Party je aktivirana.

- Pritisnite tipku <Party>.

Rezultat

✓ Funkcija Party je deaktivirana.

Aktiviranje funkcije ECO (samo RCD2)

Funkcija ECO omogućuje smanjenje namještene sobne temperature tijekom određenog vremena.

- 1** Pritisnite tipku <ECO>.
 - ✓ Prikaz temperature treperi.
- 2** Temperaturu za vrijeme funkcije ECO možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 3** Pritisnite tipku <Info>.
 - ✓ Vrijeme treperi.
- 4** Završetak funkcije ECO možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.

5

Pritisnite tipku <Info>.

Rezultat

✓ Funkcija ECO je aktivirana.

Deaktiviranje funkcije ECO (samo RCD2)

Preduvjet

– Funkcija ECO je aktivirana.

- Pritisnite tipku <ECO>.

Rezultat

✓ Funkcija ECO je deaktivirana.

Aktiviranje funkcije za odmor (samo RCD2)

Funkcija odmora omogućuje smanjenje sobne temperature tijekom maksimalno 99 dana.

- 1** Pritisnite tipku <Odmor>.
 - ✓ Prikaz temperature treperi.
- 2** Temperaturu za vrijeme odmora možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 3** Pritisnite tipku <Info>.
 - ✓ Datum treperi.
- 4** Završetak funkcije za odmor možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 5** Pritisnite tipku <Info>.

Rezultat

✓ Funkcija za odmor je aktivirana.

Deaktiviranje funkcije za odmor (samo RCD2)

Preduvjet

– Funkcija za odmor je aktivirana.

- Pritisnite tipku <Odmor>.

Rezultat

✓ Funkcija za odmor je deaktivirana.

Uključivanje i isključivanje načina rada (samo RCD2)

S tipkom <uključeno/isključeno> ručno se može uključiti i isključiti aktualni način rada (grijanje i hlađenje). Pri isključenom načinu rada sobna se temperatura regulira prema namještenoj temperaturi za zaštitu od smrzavanja.

1 Tipku <uključeno/isključeno> držite pritisnutom 2 sekunde.

✓ Aktualni način rada je isključen. Prikazuje se  simbol.

2 Tipku <uključeno/isključeno> držite pritisnutom 2 sekunde.

✓ Aktualni način rada je uključen. Simbol  ili  se prikazuje.

Prikaz osnovnih vrijednosti

Tvornički se pri ponovljenoj upotrebi tipke <Info> prikazuju sljedeće vrijednosti. Prikazane se vrijednosti mogu prilagoditi individualno. → Vidi „Namještanje zaslona”, stranica 54.

Preduvjet

– Prikazuje se osnovni prikaz.

- 1

Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikazuje se vanjska temperatura.
- 2

Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikazuje se vlažnost zraka.
- 3

Pritisnite tipku <Info>.
✓ Prikazuje se tlak zraka.
- 4

Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Prikaz vrijednosti senzora

Aktualne se vrijednosti senzora priključenih na Geberit glavni regulator mogu se prikazati u izborniku t1.

Preduvjet

– Prikazuje se osnovni prikaz.

- 1

Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.
- 2

Pritisnite tipku <+> dok se t1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 3

Pritisnite tipku <Info>.
✓ U trećem se prikazu prikazuje vrijednost senzora t1.1.
- 4

Pritisnite tipku <+> kako bi se prikazale daljnje vrijednosti senzora.
- 5

Pritisnite tipku <Info> dok se t1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 6

Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 10: Parametri u izborniku t1

Br.	Opis
t1.1	Naizmjenični prikaz zadane vrijednosti temperature polaznog voda i stvarne vrijednosti senzora temperature cijevi na priključku t1 glavnog regulatora
t1.2	Stvarna vrijednost senzora vanjske temperature na priključku T2 glavnog regulatora
t1.3	Rezerviran za buduće primjene
t1.4	Rezerviran za buduće primjene

Prikaz informacija o uređaju

Informacije o uređaju mogu se prikazati u izborniku d1.

Preduvjet

– Prikazuje se osnovni prikaz.

1 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.

2 Pritisnite tipku <+> ponovno dok se d1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.

3 Pritisnite tipku <Info>.

✓ U trećem se prikazu prikazuje vrijednost senzora d1.1.

4 Pritisnite tipku <+> kako bi se prikazale daljnje vrijednosti.

5 Pritisnite tipku <Info> dok se d1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.

6 Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 11: Prikaz parametra d1

Br.	Opis
d1.1	Tip Geberit sobnog termostata (RCD1 ili RCD2)
d1.2	Verzija softvera sobnog termostata
d1.3	Tip Geberit glavnog regulatora koji je povezan sa sobnim termostatom
d1.4	Verzija softvera glavnog regulatora
d1.5	Hidraulička shema glavnog regulatora (1–3) → vidi „Primjeri primjene”, stranica 25. → vidi parametar C1.1 pod „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60.
d1.6	Adresa sobnog termostata (1–6)
d1.7	Zone grijanja koje su dodijeljene sobnom termostatu (1–6)
d1.16	Svjetlost u prostoru
d1.17	Jačina radio signala ¹⁾
d1.18	Adresa glavnog regulatora ¹⁾ (0–10)
d1.19	Pairing adresa sobni termostat/zona grijanja ¹⁾ (0–255)
d1.20	Radio kanal ¹⁾

¹⁾ Samo kod bežičnih sobnih termostata

Namještanje zaslona

Različite karakteristike zaslona poput npr. prikaza-
nih vrijednosti, svjetlosti ili kontrasta mogu se na-
mjestiti u izborniku P1.

- 1 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.
- 2 Pritisnite tipku <+> ponovno dok se P1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 3 Pritisnite tipku <Info>.
✓ Podizbornik se prikazuje u trećem prika-
zu na zaslonu.
- 4 Pritisnite tipku <+> dok se P1.1 ne prikaže u trećem prikazu na zaslonu.

- 5 Pritisnite tipku <Info>.
✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.
- 6 Vrijednost možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 7 Namještenu vrijednost potvrdite tipkom <Info>.
- 8 Za namještanje daljnjih parametara ponovite korake 4 do 7.
- 9 Pritisnite tipku <Info> dok se P1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 10 Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 12: Pregled parametra P1

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
P1.1	Temperaturna razlika za koju se zaokružuje prikaz izmjerene sobne temperature	0: 0,1 °C 1: 0,2 °C 2: 0,5 °C 3: 1,0 °C
P1.2	Vrijeme nakon kojeg se zaslon vraća u osnov- ni prikaz	3–180 s (15 s)
P1.3	Vrijeme nakon kojeg se smanjuje ili isključuje pozadinsko osvjetljenje	10–180 s (30 s)
P1.4	Funkcija pozadinskog osvjetljenja	0: Bez pozadinskog osvjetljenja 1: Maksimalna svjetlost tijekom uporabe, nakon toga smanjenje na minimalnu svjetlost 2: Prilagodba svjetlosti u prostoriji tijekom uporabe, nakon toga smanjenje na minimalnu svjetlost 3: Prilagodba svjetlosti u prostoriji tijekom upora- be, tijekom vremenskog intervala noćne tempera- ture pozadinsko osvjetljenje je isključeno
P1.5	Minimalna svjetlost pozadinskog osvjetljenja	0–100 % (5 %)
P1.6	Maksimalna svjetlost pozadinskog osvjetljenja	0–100 % (80 %)
P1.7	Kontrast zaslona	1–8 (3)

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
P1.8	Signalni ton	0: Bez signalnog tona 1: Pri svakoj uporabi tipke 2: Pri svakoj uporabi tipke i upozorenjima 3: Pri svakoj uporabi tipke, uputama i upozorenjima
P1.9	Prikaz upozorenja i uputa	0: Bez prikaza 1: Samo upozorenja 2: Upozorenja i upute
P1.10	Vrijednost koja se prikazuje u drugom prikazu na zaslonu (osnovni prikaz)	1: Sobna temperatura 2: Vanjska temperatura 3: Temperatura polaznog voda 4: Vlažnost zraka 5: Tlak zraka 6: Vanjski senzor temperature (na AUX priključku sobnog termostata) 7: Kvaliteta zraka u prostoriji (VOC) ¹⁾ 8: Stanje zona grijanja koje su dodijeljene sobnom termostatu
P1.11	1. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>	0: Bez prikaza 1: Sobna temperatura 2: Vanjska temperatura 3: Temperatura polaznog voda 4: Vlažnost zraka 5: Tlak zraka 6: Vanjski senzor temperature (na AUX priključku sobnog termostata) 7: Kvaliteta zraka u prostoriji (VOC) ¹⁾ 8: Stanje zona grijanja koje su dodijeljene sobnom termostatu
P1.12	2. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (4)
P1.13	3. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (5)
P1.14	4. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (0)
P1.15	5. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (0)
P1.16	6. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (0)
P1.17	7. Vrijednost koja se prikazuje pri ponovljenoj uporabi tipke <Info>.	Parametri poput P1.11 (0)
P1.18	Broj vrijednosti koji se naizmjenično prikazuju na drugom prikazu (vrijednosti iz P1.10–P1.17)	1–8 (1)

¹⁾ Samo kod RCD2

Namještanje funkcija regulatora

Konfiguracija master/slave sobnih termostata i algoritam regulacije mogu se namjestiti u izborniku P2.

- 1

Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.
- 2

Pritisnite tipku <+> ponovno dok se P2 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 3

Pritisnite tipku <Info>.

✓ Podizbornik se prikazuje u trećem prikazu na zaslonu.
- 4

Pritisnite tipku <+> dok se P2.1 ne prikaže u trećem prikazu na zaslonu.
- 5

Pritisnite tipku <Info>.

✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.
- 6

Vrijednost možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 7

Namještenu vrijednost potvrdite tipkom <Info>.
- 8

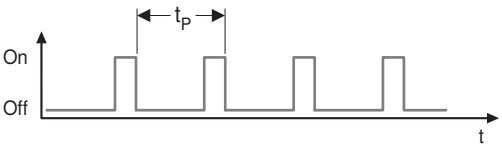
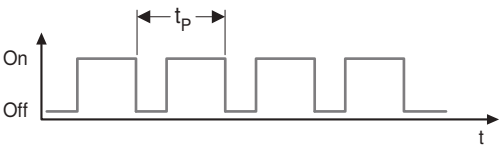
Za namještanje daljnjih parametara ponovite korake 4 do 7.
- 9

Pritisnite tipku <Info> dok se P2 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 10

Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 13: Pregled parametra P2

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
P2.1	Konfiguracija master/slave sobnog termostata Ako je sobni termostat definiran kao master, svi su ostali sobni termostati automatski sluge. Prikaz na sobnom termostatu: • svjetli: Master • treperi: Slave	0: Nema mastera 1: Sobni termostat je master, zadane temperature i način rada prenose se na sluge 2: Sobni termostat je master, zadane temperature, način rada, funkcije Party, ECO i odmor prenose se na sluge¹⁾ 3: Sobni termostat je master, funkcije Party, ECO i odmor prenose se na sluge¹⁾
P2.2	Regulacijski algoritam za zone grijanja koje su dodijeljene sobnom termostatu Za regulaciju P i PI → vidi parametar C2.x pod „Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora”, stranica 60.	1: Regulacija u dvije točke (ne koristiti za Geberit pogonske ventile) 2: Regulacija P 3: Regulacija PI

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
P2.3	Vremenski interval t_p za upravljanje pogonskim ventilima kod regulacije P i PI Kako bi se kod regulacije P i PI postiglo kontinuirano ponašanje pogonskih ventila u dvije točke, isti se periodički uključuju i isključuju. Primjer: Trajanje uključenja 25 %  Primjer: Trajanje uključenja 70 % 	10–50 min (20 min)
P2.4	Histereza kod regulacije u dvije točke (P2.2 = 1)	0,2–10,0 °C (0,2 °C)
P2.10	Senzor kvalitete zraka prostorije¹⁾ Pri aktiviranom se senzoru kvalitete zraka prostorije skraćuje vijek trajanja baterije bežičnih sobnih termostata.	0: Deaktivirano 1: Aktivirano

¹⁾ Samo s RCD2

Kalibriranje senzora, namještanje blokada izbornika i tipkovnice

Vrijednosti unutarnjih i vanjskih senzora mogu se kalibrirati u izborniku S1. Nadalje se mogu namjestiti blokade izbornika i tipkovnice.

- 1** Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.
- 2** Pritisnite tipku <+> ponovno dok se P2 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 3** Tipku <+> držite pritisnutom 10 sekunda.
✓ S1 se prikazuje u drugom prikazu na zaslonu. Izbornik S1 je privremeno odblokiran.
- 4** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Podizbornik se prikazuje u trećem prikazu na zaslonu.

- 5** Pritisnite tipku <+> dok se S1.2 ne prikaže u trećem prikazu na zaslonu.
- 6** Pritisnite tipku <Info>.
✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.
- 7** Vrijednost možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.
- 8** Namještenu vrijednost potvrdite tipkom <Info>.
- 9** Za namještanje daljnjih parametara ponovite korake 5 do 8.
- 10** Pritisnite tipku <Info> dok se S1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.
- 11** Tipku <Info> ponovno držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 14: Pregled parametra S1

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
S1.2	Odabir senzora sobne temperature	1: Unutarnji senzor sobne temperature 2: Vanjski senzor temperature (na AUX priključku sobnog termostata) 3: Unutarnji i vanjski senzor temperature (srednja vrijednost)
S1.3	Kalibriranje unutarnjeg senzora sobne temperature	-5,0 – +5,0 °C (0 °C)
S1.4	Kalibriranje vanjskog senzora sobne temperature	-5,0 – +5,0 °C (0 °C)
S1.5	Kalibriranje senzora temperature kondenzacije	-10 – +10 % (0 %)
S1.6	Kalibriranje senzora tlaka zraka	-100 – +100 mbar (0 mbar)
S1.7	Kalibriranje senzora kvalitete zraka (VOC) ¹⁾	-100 – +100 (0)
S1.8	Kalibriranje senzora svjetlosti radi registriranja svjetlosti u prostoriji	0,5– 2 (1)
S1.9	Blokada izbornika Privremeno odblokiranje blokiranih izbornika: 1. Pozovi posljednji neblokirani izbornik, npr. P2. 2. Tipku <+> držite pritisnutom 10 sekunda.	0: Nema blokade 1: Izbornik S1 blokiran 2: Izbornici P1, P2 i S1 blokirani

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
S1.10	Blokada tipkovnice Aktiviranje blokade tipkovnice: 1. Tipku <+> držite pritisnutom 10 sekunda. Prikaz:  Blokada tipki aktivna Deaktiviranje blokade tipkovnice: 1. Tipku <+> držite pritisnutom 10 sekunda.	0: Nema blokade 1: Tipka <uključeno/isključeno> blokirana 2: Kao 1, dodatno su blokirane tipke <Party>, <ECO> i <odmor> 3: Kao 2, dodatno su blokirane i postavke temperature 4: Kao 3, dodatno preko tipke <Info> blokiran prikaz postavki parametara i vrijednosti
S1.11	Minimalna sobna temperatura koja se može namjestiti	4–40 °C (6 °C)
S1.12	Maksimalna sobna temperatura koja se može namjestiti	4–40 °C (30 °C)
S1.14	Visinski položaj za senzor tlaka zraka radi bolje vremenske prognoze	0–1999 nadmorske visine (300 m nadm. visine)

¹⁾ Samo kod RCD2

Konfiguriranje Geberit glavnog regulatora

Priključeni Geberit glavni regulator može se konfigurirati preko jednog od sobnih termostata.

Preduvjet

- Blokada izbornika za S1 je ukinuta. → vidi parametar S1.9 pod „Kalibriranje senzora, namještanje blokada izbornika i tipkovnice”, stranica 58.

1 Pritisnite tipku <Info>, sve dok se ne prikaže CH1.

2 Pritisnite tipku <+> ponovno dok se S1 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.

3 Tipku <Info> držite pritisnutom 20 sekunda, dok se c1.01 ne prikaže u drugom prikazu na zaslonu.

4 Pritisnite tipku <Info> (2x).
✓ Treperi vrijednost u drugom prikazu na zaslonu.

5 Vrijednost možete namjestiti pomoću tipki <+> ili <->.

6 Namještenu vrijednost potvrdite tipkom <Info>.

7 Za namještanje daljnjih parametara pritisnite tipku <+> i ponovite korake 4 do 6.

8 Tipku <Info> držite pritisnutom dok se ne pojavi osnovni prikaz.

Tablica 15: Parametri C1, opće postavke

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C1.1	Hidraulička shema Hidraulička shema određuje funkcije glavnog regulatora. → Vidi „Primjeri primjene”, stranica 25.	1: Hidraulička shema 1 (grijanje) 2: Hidraulička shema 2 (grijanje/hlađenje) 3: Hidraulička shema 3 (grijanje s regulacijom temperature polaznog voda)
C1.2	Funkcija pogonskih ventila	1: NC, spojeno bez struje (za Geberit pogonske ventile) 2: NO, otvoreno bez struje
C1.4	Funkcija ulaza za vanjsku vremensku sklopku  (kontakt otvoren = funkcija nije aktivna, kontakt zatvoren = funkcija aktivna)	0: Bez funkcije 1: Regulacija na dnevnu temperaturu 2: Regulacija na noćnu temperaturu 3: Regulacija na temperaturu za zaštitu od smrzavanja 4: Regulacija na zadanu temperaturu sukladno C1.5
C1.5	Zadana temperatura za vanjsku vremensku sklopku (C1.4 = 4)	4–40 °C (20 °C)
C1.6	Funkcija ulaza za signal s vanjskog generatora topline 	0: Signal s vanjskog generatora topline (kontakt otvoren = grijanje, kontakt zatvoren = hlađenje) 1: Grijanje (ulazni se signal zanemaruje) 2: Hlađenje (ulazni se signal zanemaruje)
C1.7	Funkcija ulaza za senzor temperature kondenzacije 	0: Bez senzora temperature kondenzacije 1: NC, kontakt otvara u slučaju kondenziranja 2: NO, kontakt zatvara u slučaju kondenziranja 3: Analogni ulaz (za Geberit senzor temperature kondenzacije)
C1.13	Automatska promjena ljetnog/zimskog vremena	0: Isključeno 1: Uključeno

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C1.14	Antiblokirajuća funkcija za pogonske ventile, pogon ventila za miješanje i pumpe. Sprječava blokiranje pogona pri duljem mirovanju. Ako se izlaz nije aktivirao tijekom čitavog tjedna, aktivirat će se petkom između 20:00 i 20:15 sati na sljedeći način: • Pogonski ventili: 5 minuta uključeni • Pogon ventila za miješanje: Otvaranje i zatvaranje • Pumpa: 30 sekunda uključeno	0: Isključeno 1: Uključeno
C1.15	Funkcija izlaza 10V	1: 10 V DC, napajanje za senzor temperature kondenzacije (vanjski proizvod) 2: 0–10 V, signal za upravljanje generatorom topline
C1.18	Kalibriranje senzora temperature cijevi na priključku T1	-5 – +5 % (0 %)
C1.19	Kalibriranje senzora vanjske temperature na priključku T2	-5 – +5 % (0 %)
C1.20	Kalibriranje senzora na priključku T3 (rezervirano za buduće primjene)	-5 – +5 % (0 %)

Tablica 16: Parametri C2, postavke za regulaciju sobne temperature

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C2.1	Algoritam regulacije	0: Algoritam regulacije prema sobnom termostatu za dotičnu zonu grijanja (parametar P2.2) 1: Regulacija P za sve zone grijanja 2: Regulacija PI za sve zone grijanja 3: Regulacija u dvije točke za sve zone grijanja
C2.2	Naknadno vrijeme regulacije PI (I-udio)	0,2–4,0 (1,0)
C2.3	Proporcionalno područje regulacije P i PI (P-traka)	0,5–2,0 °C (1,0)
C2.4	Offset P-trake prilikom grijanja	0,0–1,0 °C (0,0 °C)
C2.5	Offset P-trake prilikom hlađenja	0,0–1,0 °C (0,0 °C)
C2.6	Minimalno trajanje uključivanja pogonskih ventila	120–300 s (120 s)

Tablica 17: Parametri C3, postavke za pumpe i generator topline

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C3.2	Odgoda uključivanja pumpe	0–900 s (0 s)
C3.3	Odgoda isključivanja pumpe	0–900 s (300 s)
C3.4	Funkcija izlaza pumpe 	1: Normalni 2: Invertirani
C3.12	Odgoda uključivanja generatora topline	0–900 s (0 s)
C3.13	Odgoda isključivanja generatora topline	0–900 s (0 s)

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C3.14	Funkcija izlaza generatora topline 	1: Normalni 2: Invertirani

Tablica 18: Parametri C4, postavke za regulaciju temperature polaznog voda

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C4.1	Strmost krivulje grijanja	0,2–2,6 (0,5)
C4.2	Paralelni pomak krivulje grijanja	-5,0 – +5,0 °C (0,0 °C)
C4.3	Utjecaj odstupanja sobne temperature Što je veća vrijednost, to je veći utjecaj odstupanja sobne temperature na krivulju grijanja. Primjer: Pri jakom zračenju sunca vrijednost treba reducirati.	0,1–3,0 (1,0)
C4.4	Izvor temperature polaznog voda	1: Atmosferski upravljano (sukladno krivulji grijanja) 2: Konstantno (sukladno parametru C4.5)
C4.5	Unaprijed određene postavke za konstantnu temperaturu polaznog voda	10–55 °C (35 °C)
C4.10	Maksimalna temperatura polaznog voda, grijanje	20–60 °C (45 °C)
C4.11	Minimalna temperatura polaznog voda, grijanje	15–40 °C (20 °C)
C4.12	Maksimalna temperatura polaznog voda, hlađenje	20–40 °C (35 °C)
C4.13	Minimalna temperatura polaznog voda, hlađenje	15–30 °C (18 °C)
C4.14	Koeficijent prijenosa (udio P) regulacije PID ventila za miješanje	0,5–2,0 (1,0)
C4.15	Naknadno vrijeme (udio I) regulacije PID ventila za miješanje	0,5–2,0 (1,0)
C4.16	Derivacijsko vrijeme (udio D) regulacije PID ventila za miješanje	0,5–2,0 (1,0)
C4.17	Vrijeme za otvaranje ili zatvaranje ventila za miješanje (efektivno vrijeme rada bez vremena iz C4.19 i C4.20)	60–240 s (120 s)
C4.18	Vrijeme za izjednačavanje hoda ventila za miješanje u slučaju promjene smjera	1–5 s (1 s)
C4.19	Vrijeme do trenutka kad se ventil za miješanje počinje zatvarati kada je potpuno otvoren	7–30 s (15 s)
C4.20	Vrijeme do trenutka kad se ventil za miješanje počinje otvarati kada je potpuno zatvoren	7–30 s (15 s)

Tablica 19: Parametri C7, postavke za rad u nuždi

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C7.1	Vrijeme odgode do prebacivanja u rad u nuždi nakon gubitka komunikacije između sobnog termostata i glavnog regulatora	0–240 min (120 min)

Br.	Opis	Područje (masno = tvornička postavka)
C7.2	Vremenski interval za rad u nuždi ¹⁾	0–240 min (60 min)
C7.3	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 1 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)
C7.4	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 2 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)
C7.5	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 3 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)
C7.6	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 4 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)
C7.7	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 5 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)
C7.8	Vrijeme otvaranja pogonskih ventila za zonu grijanja 6 u radu u nuždi ¹⁾ (u postocima vremenskog intervala za rad u nuždi)	0–50 % (30 %)

¹⁾ Primjer: Pri vremenu otvaranja od 30 % i vremenskog intervala od 60 minuta pogonski se ventili svakih sat vremena otvaraju na 18 minuta.

Vraćanje tvorničkih postavki

Sobni termostatski može se vratiti na tvorničke postavke. Pri tom se sve postavke u izbornicima P1, P2 i S1 te dodjela zona grijanja (pairing) vraćaju na početno stanje.



Tipku <+> držite pritisnutom 40 sekunda.

Rezultat

- ✓ Sobni termostatski je vraćen na tvorničke postavke.

Uklanjanje smetnji

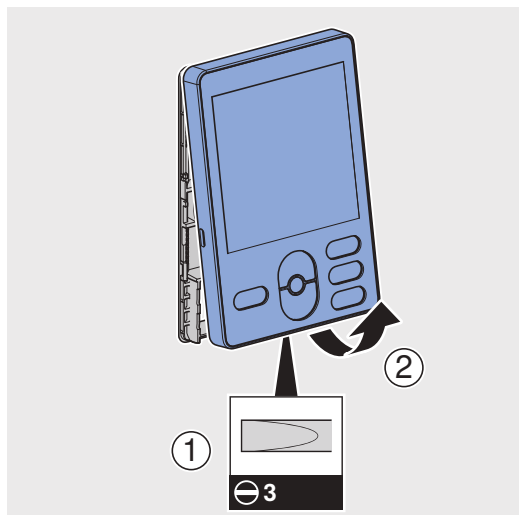
Poruka greške	Mogući uzrok	Uklanjanje pogrešaka
Er1	Greška na integriranim senzoru sobne temperature	► Sobni termostat treba dostaviti nadležnom Geberit prodajnom društvu.
Er2	Greška na vanjskom senzoru temperature	► Provjeriti tip i priključak vanjskog senzora temperature (AUX priključak na sobnom termostatu). ¹⁾
Er3	Greška na senzoru vanjske temperature Regulacijski sustav radi bez senzora vanjske temperature.	► Provjeriti tip i priključak senzora vanjske temperature (priključak T2 na glavnom regulatoru). ¹⁾
Er4	Greška na senzoru temperature cijevi Pogon ventila za miješanje se zatvara, a pumpa se isključuje.	► Provjeriti tip i priključak senzora temperature cijevi (priključak T1 na glavnom regulatoru). ¹⁾
Er5	Greška na senzoru svjetlosti Pozadinsko osvjetljenje radi s maksimalnom svjetlosti, neovisno o svjetlosti u prostoru.	► Sobni termostat treba dostaviti nadležnom Geberit prodajnom društvu.
Er6	Greška na senzoru vlažnosti zraka u prostoru	► Sobni termostat treba dostaviti nadležnom Geberit prodajnom društvu.
conn Err	Greška u vezi prema Geberit glavnom regulatoru Glavni regulator radi s programom za nuždu	► Sobni termostati spojeni žicom: Provjerite vezu prema glavnom regulatoru. ¹⁾ ► Bežični sobni termostati: Provjerite antenu i jačinu radio signala. ¹⁾
PAIr Err	Greška kod pairinga sobnog termostata sa zonom grijanja	► Sobni termostati spojeni žicom: Provjerite vezu prema glavnom regulatoru. ¹⁾ ► Bežični sobni termostati: Provjerite antenu i jačinu radio signala. ¹⁾

¹⁾ Ako se greška javlja i nakon uklanjanja pogrešaka, sobni termostat treba dostaviti nadležnom Geberit prodajnom društvu.

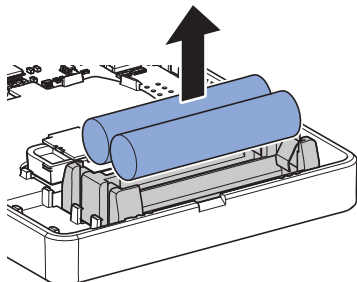
Održavanje

Zamjena baterija (bežični sobni termostati)

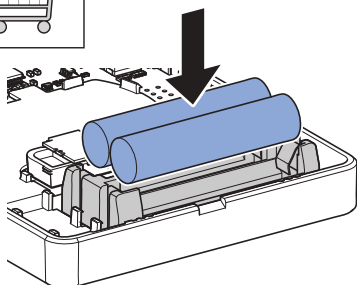
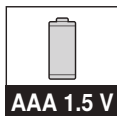
- 1** Otvorite sobni termostat pomoću odvijača.



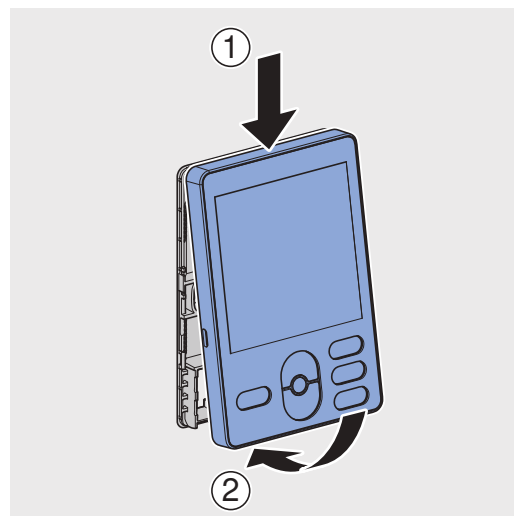
- 2** Izvadite baterije i zbrinite ih.



- 3** Umetnite nove baterije. Obratite pozornost na ispravne polove.



- 4** Gornji dio kućišta uglavite u pričvrsnu ploču.



Rezultat

- ✓ Sobni termostats se uključuje.

Sastojci

Ovaj je proizvod u skladu sa zahtjevima Direktive 2011/65/EU (RoHS) (Ograničenje upotrebe određenih opasnih tvari u električnim i elektroničkim uređajima).

Zbrinjavanje starih električnih i elektroničkih uređaja



Simbol prekrížene kante za otpad na kotačícima znači da se stari električni i elektronički uređaji ne smiju zbrinuti zajedno s kućnim otpadom, već se moraju zbrinuti odvojeno. Krajnji korisnici su zakonski obvezni predati stare uređaje javnim tijelima za gospodarenje otpadom, distributerima ili društvu Geberit kako bi se propisno zbrinuli. Brojni distributeri električnih i elektroničkih uređaja dužni su besplatno preuzeti stare električne i elektroničke uređaje. Za povratak uređaja društvu Geberit obratite se nadležnom distributeru ili serviseru.

Stare baterije i akumulatori koji nisu ugrađeni u stari uređaj i svjetiljke koje se mogu ukloniti iz starog uređaja bez nanošenja štete moraju se odvojiti od starog uređaja prije predaje odlagalištu.

Ako su u starom uređaju pohranjeni osobni podaci, krajnji korisnici sami su odgovorni za njihovo brisanje prije predaje uređaja odlagalištu.

Geberit International AG
Schachenstrasse 77, CH-8645 Jona
documentation@geberit.com
www.geberit.com

